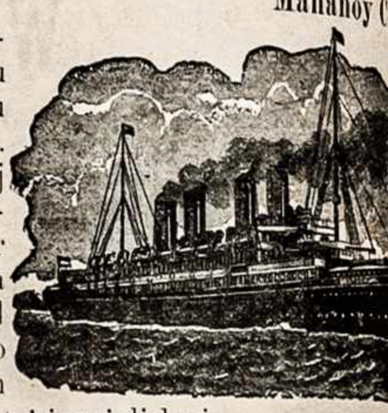
Didžiause Lietuwiszka Agentura
ipkorcziu
Ir Kantoras Bankinis.
…IKIAWICZIAUS 215 W. Centre St. Mahanoy City



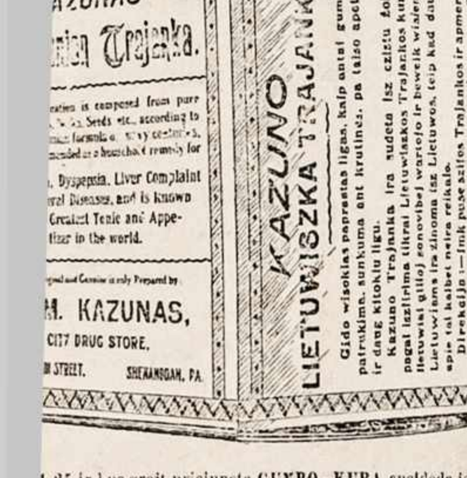
…a Szif- …wisokiu …cziausiu …ausiu. …piningaj …lis swie- …ause ir …szduoda …nes del …ri sawo …oje kam
Wiskas tejsingaj dirbasi.
…gi jago kur draugiste rejkalauje pujkiu … ostu, Kepuriu, Karunu ir t. t. taj tegul … tajkis preke kas ka kasztuoje.

…rst National Bank
…UDETAS KAPITOŁAS $1,660,000.
Depository of the United States.
…n Department kitados wadinosi Max Schamberg & … 527 SMITHFIELD STREET, PITTSBURG, PA.
…inejame piningus in wisas dales, newet … ropoje, kajpo in Rusije, Austrije ir Wengrije … paredku.
…iszsiuntineti piningus per telegrafa del katr… ora adinu welau po atneszimuj tuju pas mus… turite padetus musu banke piningus, galite … karte be dawimo žinios priesz taj.
…uso depozitaj isznesza suwirsz 12 milijonu doleriu.
…dame ir perkame užrubežinius piningus, … Markes, Guldenus, Koronas, Frankus, Kanad… t.
…ame Lajwokartes in Europa ir adgal — in Lie… vos ant wisu kelu už pigiausia preke, tejpos-… praszpartus Suwienitu Waldibu.
…ite pas mus wisokiuose ližuwiuose o prisiun… ir kopertus. Adresawokite szitejp:
…ST NATIONAL BA…
527 Smithfield St. Pittsburg, Pa.

…na bus tawo namuose Je jnusipirk… musu Home…

Ira tai pujkiausi ir priegtam … mentaj, kokius, tik szedien galema … duoda daugiau linksmumo negu … WARGONAJ, ba jie wisados gali … muzikos pazinties czia nesirejk… wajkas gali ant jiu grainti. … stebis ir džiaugesi isz jio, … tas grajija suwirsz 500 mellodij… listo, kuri pridedame prie … to.
HOME MUSIC BAX'A galema … lawinimuj wajku dajnuoti, … inwajriose wieszuose wietuose. … apsimoketi per wiena nakti … saw ant kokio baliuko ar … gana ! atsiai ir turi mejlu balsa.
…olkas, polkas-mazurkas, kadrilius, džindžikus, kajpo-gi ir wisas pop… …tejp. joggal tik keletui geru muzikantu galema tutu jam prisilgiinti. …nksmibe, kajp ir kožnas, kuris tik girdi jin grajant. …roditus czia ant pawejkslelio, ira prismajgitas plienin… adatelemis, … oda tonus. Jis atkartoja dajnas arba szokius ! e sustojimo. …s instrumentas KASZTUOJE TIK $6.00. Apdarimas jio ira pujkus. … 00 mums ant pasitikejimo, o likusius piningus galesi prisiunsti po … NTAI DARO GERUS PININGUS. Prisiunsk 2c. marke, o gausi wisus … 00, o aplajkisi Home Music Bax'a pirm negu tamistos kaiminai toki … …eti, kajp pas tamista pamatis.
… mfg. co., 29 Beekman st., P. O. Box 1179, New York

Perskajtes Atmink…



KAZUNO … walo rastis … tuwiszkoj … grejto parejin… ligos. … … sztornik… … kos, taj … order ant … … pa lajka.
KAM SIRGT SKAUDEJIM…
…1.25 ir 1 us grejt prisiunsta GUMBO-KURA susideda isz dwieju preparatu … Gum o-Kura No 1. taj ira łabaj geri wajstaj Moterims po palagu, … su prisiuntimu per paczta kasztuoje tik 75c. —SLUKE'S RHEUMATIC … preparatas ira isz banditas ir daug žmoniu ira iszsigide isz ligos … …u, kad szitas preparatas praszalins Reumatizma wartojant per … …a sikiu su EXPELLER LINIMENTU praszalins minetas ligas. Prisiunsk … …bus prisiunsta in trumpa lajka per paczta Adresuok:
…. KAZUNAS, Aptiekorius 107 S. MAIN STR. SHENANDOAH

…aczedinsit sawo pinig… …rkdami pas mus.

TURIME wisokius pecz… už puses prekes isz … kos, kurie ira bewejk nauj…
Kałdras kurios buwo … taj dabar parduodam už …
Moteriszkos palerinos (kejp … puse prekes.
Atminkite jog mes gwaran… kožna pirkini arba sugražin… gal piningus.
Duodam ant bargo del … žinstamu, karpetus, pecz… minas rakandus.
…ichard Guinan 201-205 W. C… Mahanoy City

SKAITIK "SAULE"

Du-Kart Nedelinis Laikrasztis
SAULE
Ira tai wienatinis łaikrasztis, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedelios.
KASZTUOJE ANT METO $2,50.
JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA TOKI ADRESA:
D. T. BOCZKAUSKAS,
520 & 522 W. SOUTH Al. MAHANOY CITY, PA.

Ant. Mockewicz 499 S. Beade St.

SAULE
THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
SAULE--(SUN)
The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of it's kind.
Appearing Every Tuesday and Friday.
Subscription $2.50 per year.
Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the United States.
First Class Advertising Medium. * Terms given on application.

No. 21 Mahanoy City, Pa. Diena 14 Kowo (March) 1902 Metas XV

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:
— NOR —
1 Colis wiena karta... 50c
1 Colis tris kartus... $1,00
1 Colis ant triju menesiu... $4,00
1 Colis ant meto... $15,00
Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas! Dr. RICHTERO wisam swietui žinomas "ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER. yra geriausia gyduole nuo Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt. ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu. uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl Street, New York.

Ant penktos Gawenios nedelios.
Ewang. pagal szw. Jono parsk. 8.

Ana meta kalbejo Jezus židu minioms: Kas isz jusu pakaltis mane už grieka? Jei tiesa jums kalbu, kodel man neti kite? Kas isz Diewo ira, Diewo żodžiu klauso. Delto jus ne klausote, kad isz Diewo n'esate. Atsake tada židai, ir tare jam; Ar negerai mes sakome, jog Samaritonis esi ir welnia turi? Atsake Jezus: Asz welnio neturiu, bet garbinu mano Tewa, o jus nepagarbinote manes. O asz nejieszkau mano garbes: ira kurs jeszko ir sudija. Isztiesu, isztiesu, sakau jums: jei kas mano kalba užlajkis, nereges smerczio ant amžiu. Sake tada židai: Dabar pažinome, jog welnia turi. Abraomas numire ir Pranaszai, ir tu sakai: Ir kas mano kalba užlaikis neragaus smerczio ant amžiu. Argi tu esi didesnis už musu tewa Abraoma, kurs numire? Ir pranaszai numiri. Ko pats sawe darai? Atsake Jezus: Jei asz garbinu pats save, mano garbe nekas ira. Ira mano Tewas, kurs mane garbina, kuri jus sakote, jog jusu Diewas ira ir nepažinote jio, o asz jin pažistu,ir jei sakiczia, jog nepažistu jio buczia ligus jums, melagis. Bet pažistu ji ir jio kalba użlaikau. Abraomas jusu tewas su džiaugsmu lauke, idant regetu mano diena: regejo ir linksminos. Tare tada židai jam: Penkiu deszimcziu metu dar neturi, o Abrao ma regejei? Tare jiems Jezus: Isztiesu, isztiesu, sakau jiums, pirmiaus nekaip Abraomas sto josi, Asz esmi. Pagawo tada akmenis, idant mestu ant jo, o Jezus užsikawojo, ir iszejo isz bažniczios.

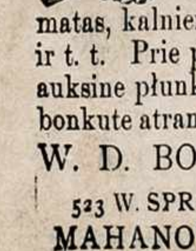
Kanticzkos! Kanticzkos!

Pargabenome kanticzku łabaj pujkiu su zalatitajs łapajs ir apdarajs załatitajs druczej apdaritos, su maksztelem.

Kasztuoje tiktaj $1·25. Kanticzka p riwało kožnas nusipirkti ant atmintes, idant žmogus dirstelejas ant tuju wisu giesmiu atsimintu saw pabrange Tewine api sawo gimtines szali ir api tases bažniteles, kuriose gieda ant metiniu szwencziu pujkes giesmes.

Kanticzka kožnam katalikiszkame name riwało rastis.

Tiktai 25c,



Su szita peczeti gali pažengklint sawo kningas, gromatas, kalnierelus, marszkinus ir t. t. Prie peczeties randasi auksine płunksna, aławelis ir bonkute atramento. Adresas:
W. D. BOCZKOWSKI,
523 W. SPRUCE STREET,
MAHANOY CITY, PA.

KAS GIRDET?

New Yorke pasklido paskałas bug milijonierej nori ant kandidata pre idento Suw. Wald. 1904 mete p. Hanna. Jau taj tas prezidentu niekados ne bus, kad ir milijonierej augsztin kojom atsisistatu.

* * *

Iszmintingas žmogus niekados nepasakis ka padaris, nes tejpos-gi ne padaris nieko tokio, api ka pasakiti ne gali.

* * *

Ir ant Filipinu ne stokas milionieriu. Szitaj jenarołas filipinis Zane, Cavite, turintis ke lis milijonus, duoda kožnaj sawo dukterej, katra isztekes už amerikoninio aficierio $50.000.

* * *

Geriausiu kajminu ira tas, katras nesikisza in rejkałus sawo kajminu.

* * *

Del ko Christusa nukriżewojo?

Rabinas Hirch Chicagoje, Ill. kalbejo in sawo susirinkusius inžanginiam strajpsnije: Del ko židaj Christusa nukrižewojo?" Pagal jiojo apsakimo ir nuomones, Christusa nu križewojo godus turtu židiszki kuningaj susitaria su papirktajs wirszininkajs. Kuningaj matidami Jezuse sawo prieszi, pejkenti juju nedorus darbus, pramini jin anarkistu ir iždawi ant nužeminantes smertes. Christusas iszwartidamas małd namije stałus turgaunus kunin gu, prikiszo tuom del kuningu ir tuom usztrauki ant sawes bajse smerti.

Kuningaj matidami Nazarietije sawo neprieteli,kuris be susimilejimo pejke juju piktus darbus, susitari jiojo atsikrati ti norint melagingaj ir isz pasału. Nukankinimas Christaus buwo netejsingas ir prieszingas wisom židiszkom tiesem. Smertis ant križiaus buwo bausme rimiszka, o ne židiszka – per taj židaj, kajpo wisuomene ne turi tame dalibumo ir ne ira kalti smerties Christaus. Tejp tejsina sawo židiszka tauta mokintas rabinas Chicagoje.

Bjaurios buwo tiesos senowes gadineje. Usz paganiszku łajku' pradžioje krikszczionibes, dingo daugibe krikszczioniu, nes badaj ir krikszczionis, ar lene ne daugiau iszganubijo kitwieriu. Szitaj no 1480 meto, Iszpanijoje bajsibe dejo si priesz Židus ir Maurus, ba traukije 18 metu (1480–1498) likosi sudegintu 8,000; dingo ne žine kur 8,500 ipatu, o api 90,000 apsudijo ant cieło amžio kalejimu, sugrebi turtus ir mažesnias bausmes apłajki.

Pasirodo isz to wiso, jog pagonu nerejke pejkti usz nukankinima kelu szimtu krikszczioniu ir ne priwałome girti krikszczioniu už nukankinima kelolekos tukstancziu atskaluir židu sumažajs kudikejs.

Mokslas praskłajdi tamsuma tarp wisu žmoniu krikszczioniu ir pagonu.

* * *

Legislaturoje, Waldiboje Wirginia padawi ineszima, idant moterem butu wale ne szioti ginkłus,rewolweri ir szti leta. Taj taw! Ar gi da geresnis ginkłas gali buti už bobiszka liežuwi?......

* * *

Kokis taj daktaras Detroite paraszi strapsni ir apgarsino, buk už 300 metu wisi žmonis bus beprocziejs. Kajp rodos, taj tas daktarelis jau dabar ne turi proto.

* * *

Diena 18 szio menesio, Szamokuose bus konwencije anglekasu. Pirmesdžiu bus Mitchelis, o bus konwencije triju distriktu, ant kurios pribus tejpos-gi siuntinej no kompaniju, idant tajkej pasikalbeti api mokeste, api 8 adinu darba ant dienos, pripažinima Unijos, nauja sistema darbo peczkuriu ir tt.

Jagu kapitalistaj ant paduo tu iszligu ne tiks, taj anglekasej gazdina strajku. Bet mes misliname, jog ant to ne parejs ir wisi ginczaj bus užbajgti, – nes kad strajkas ka pagerintu, taj menka wiltis, ba szitie pawandenej žmonelus suwargino, taj ne wisi noretu strajkuoti.

* * *

Del mus ira neadbutinaj rejkalinga žinia, api Cžižauska, kuris giweno Amerike 9 metus. Jis ne senej buwo Lietuwoje ir sawo dali paemias par grižo welej in Amerika, badaj praejta menesi, ba 2 diena wasario iszkelawo isz namu.

Jiojo pajeszko geras prietelis, daneszkite in Redakcije "Saules" o mes busime dekingi.

* * *

Isz Anglijos pribuwo in Najorka inžinieris Enrikis Vanet h'as, kursai atliko darba projekto komunikacijos geležkeli nes Najorko su Siberije, arba apie sujungima Siberijos su Najorku geležkeliu kuris ture tu ejti per Klondika ir Kanadoj wakaru szali. O kad siauruma Behringo ne ira labai dide le o pertiesimas reliu ira sunkus, todel pagal projekto wagonai pasažieriniai ir taworiniai turetu but perweżemais per wandeni ant didžiu pergu arba tiltu traukemu per garlaiwi.

* * *

Sunus garsaus prezidento uniwersiteto czikaginio, p. Harper'o, 13 metu senumo waikiszczes butinai nori patsai sawo loena proce uždirbti kiek–nors piningu. O idant sawo mieri dasiekti, pastate prietaisus del czistijimo czeweriku wiename isz karitoriu uniwersiteto, paeme saw partneri in pagelba ir emesi abudu už darbo. Abudu nuczistijo traukije wienos dienos dienos 158 poras czebatu. Uždirbo $8.40. Tikrai amerikoniszkai!

* * *

Kiniszka ciesoriene – naszle ediktu (ukazu)sawo praszalino senowiszka paproti waržinejimo koju per moteres, taj ira, isz pedos darima ožkiniu kanapu. Dabartes Kiniete gales daliaisti sawo kojej augti ant tiek, kad butu paneszi in europiniu moteriu kojeles.....

Jug ir poniutes europines ir amerikonines mažai teliaidže normaliszkai kojej iszaugti.

* * *

Ponas Juozas Bendrikis isz New Filadelfijos pasidawe kaipo kandidatas ant Recorderio ant atejnancziu iszrinku. Gali buti.

* * *

KA DARIT

Turime žmonelu praszimo iszkłausiti ir parduoti "Linksma Wałanda" už. **$1.00.**

Paskireme da 1.000 kningu dwieju metu "Links. Wał." 1899 ir 1900. Tegul žmonelej swejki skajto. Bus taj paskutinis terminas. Jagu turetume wietos inwales, taj łajkitume, ba taj turi ne maža werte tosios kningos,o turime wieta padariti del dideles kningos kadabar spaudžeme po wardu "Križiokaj" o kuri ne mažaj wietos užims ba wiena kninga susides isz 6 tomu, taj ir ne mažaj wietos užims, usz tat priwersti esame "Linksma Wałanda" pigej parduoti.

AMERIKAS.

Susiwienijimas darbininku nusprende isznaikinti kinczikus badumi.

Denver Colo., 13 Kowo. – Unije, arba susiwienijimas darbininku, ipatingai anglekasiu nusprende idant wisus sunus melincs wieszpati stes numarinti badumi

Uždraude grosernikams pardawineti del kinczikio jokiu walgomu daiktu, o ir wisiems sztorninkams, idant nieko o nieko ne parduotu del ka suoczio, saliuninkams pardawineti del ju gerimus. Namu loc nininkams prisake iszmesti isz pasamditu jiems namu, o kom panijoms geležkeliu uždraude weższti juos in kitur. Kas pasiriżtu prieszintsi tam žiauriam sudui, iżduodam per darbininkus ir ne paklausitu prisakimo darbininku, tam gramo baisus pawojus isz szalies darbininkiszkos pajegos.

Nelaimingi kasuocziai nustoja uszsiemimo, neteke pastoges, alksdami, apliaisti stum diti, walkiojosi gatwemis ne žinodami patis in kur kreiptis kur užtarimo prasziti, kam pasiskunsti. Niekam newale paszelpti jin ir iszneszti bent wandens kruželi. Prisakita jiems kuoweikiausiai apliaisti miesta.

Kiniszkas ambasadoris Washingtone dagirdes apie prispaudima jio tautiecziu, innesze skunda pas ministeri widuus daliku. Ministeris prisake gubernatoriui Wals. Colorado isztirineti situacije, o nelaimingus paimti globan. Gubernatoris pawede ta darba szerifui, kursai esa podraug prezidentu susiwienijimo kalnuocziu.

Wisur teisingiste stipribeje. Kas drutesnis tas turi tiesa ir neteisingat elgtis. Socijalistai reke szaukdami ligiu tiesu kožnam bewienam, gina darbinin ka no prispaudimo ir isznaudojimo, szauke in susiwienijima, idant sustiprejus galetu ir jie spausti kita.

Jau tai wisados teip buwo ir bus jog wisuomet ira tas geresnis kas drutesnis! Sena jau toji pasaka!

Ilgas amžius.

Fond du Lac, Wis. 13 Kowo. – Pasimireczionais "Uncle Billy" Jones, nigeris turedamas amžiaus 135 metus. Jones giwenes czionais no kares namines, Ameriko. Buwes priesz tai newalninku plantatoriaus pietinem Amerike. Plaukai jio buwo balti kaip kad sniegas.

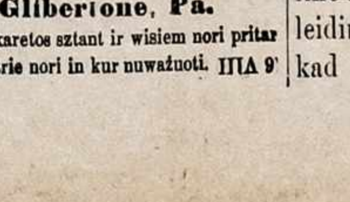
600 galwiju pražuwo.

Miller, S. D., 13 Kowo. – Paskutinis snieginis pusnis pridare czionais daug bledies. Wienoje wietoje didele kaimine galwiju susidedanti isz 600 galwu, begdama no wiesulos užbego ant ledo gilios upes, le das ant kart lužo o kaimine nuejo po stacziu krantu upes – ten pražuwo wisa.

Bjauri žudinsta.

Isz Newport News, Va, daneszi wienas nigeris del waldžios api suradima negiwos baltos mergino girrioje arti Fort Royal. kada apžwelgi kuna merginos, taj rado ženkłus sukanewejkimo o paskuj nužudinimo. Kunas buwo łabaj pagaditas per žwerius. Buwo taj kunas Law Wise isz Salome.

PUJKUS ARKLEJ
—IR RIGINAJ PAS—



B. RAGAZINSKA.
Gilbertone, Pa.
Arklej, karetos sztant ir wisiem nori pritarnauti katrie nori in kur nuważuoti. IIIA 9'

ISZ WISU SZALIU.

Paskalai apie waina.

Londinas, 12 Kowo. – Korespondentas kasdieninio laikraszczio "Standard," danesza isz Szangajaus, Kinu, jog kiniszki prekejei pribunantie isz Port-Arturo, apreiszkineje, jog tapo drauge su ju sziemìnomis isz to miesto iszsiuns ti, kadangi Maskolije stacziai rengesi ant naujos kares.

Apsikrikszztijo Jordone.

Jeruzolimas, 10 Kowo. – Van Ness, 80 metu senumo Amerikonas, likosi apkrikszti tas upeje Jordono. Iszsipilde ant galo ilgmetinis jio geismas.

Jausdamasis dabar didelei laimingu pargrižszta namon.

Isz Rosijos, Lietuwos ir Lenkijos.

Maisztai Rosijoje.

St. Petersburgas, 12 Kowo. – Uniwersitetai Moskwoje ir Petersburge, Kijawe ir Charkowe uždariti. Charkowe atsibuwo musztine tarp studentu, darbininku ir waisko.

Petersburge pasklidus gandas apie smerti growo Leono Tolstojaus ir skelbe czionais jog delto maskoliszki laikraszcziai ne apgarsino tos žinios, kad sinodas da ne galejas nutarti, ar iszkeikima per prawoslawiszka bažniczia growo Tolstojaus atszaukti, ar ne. Paskalas del studentu buwo teisibe ir iszszauke tarp to'ski riaus jaunumenes didi neužganedijima isz maskoliszkos waldžios ipacz bažnitines. Keli szimtai susirinko in Kazanska katedra, idant užpirkti zełaunas miszes už mirusi rasztininka Tolstoju.

Laike ejimo in katedra szukawo: "Tegiwuoje nemirsztantis Tolstojus, diwiris Rosijos!" "Szelauk su szunimis!" Policije iszkrikdino studentus, o daugeli isz ju aresztawo.

Isz Peterburgo. 10 birželio pr. m. szw. Katrinos bažniczioje wiskupui, Bol. Klopotowskiui, popiežiaus paskirtam Mohilewos (Peterburgo) wiskupu ir wisu Rosijos szaliu metropolitu, tapo uždetas palium ir atliktos apeigos suteikimo jam metropolitiszku tiesu. 17 gi birželio toje-pat bažniczioje tapo inszwentintas in Plocko wiskupas kun. Szenbek (wieton maskoliu iszguito wiskupo Simono, dabar giwenanczio Odesoje).

Ant szwentinimo in wiskupus buwo kwiestas Seinu wiskupas Ant. Baranauckas, Jam atważiawus, wisi Peterburgo lietuwiai subruzdo, ejo jo ant wagzalo patiktu ir palidetu. Buwo net pas ji nuejsi lietuwiu deputacija prasziti, kad ji sai pasirupintu apie spauda lietuwiams. Deputacija wiskupas maloniai prieme. Kas link spaudos tai wiskupas pasakes, kad jau ważinejes jisai pas Warszawos general-gubernatoriu Czertkow, kuriam jisai (Baran.) iszdejes rejkalinguma lietuwiams spaudos. Czertkow ant Baranauckio iszreiszkimo atsakes kad jisai (Czertkow) nieko neturias priesz leidima lietuwiams spaudos lotiniszku szriftu ir kiek galima busia, prisidesias prie speresnio to klausimo iszriszimo.

Teko nuo wieno augszto žmogaus, arti stowinczio prie iszriszimo lietuwiszkoje klausimo, iszgirsti patwirtinima Warszawos neprieszingumo da like lietuwiszkos spaudos daleidimo. Tasai wiras twirtina kad Peterburge lietuwiszkos spaudos kleusimas neužkliusias, mano, kad rodeninej "go sudarstwennago sowieta" sesijoje szisai klausimas galutinai iszsirisz ant lietuwiu naudos.

Wilniaus general-gubernatorius, lietuwiu newidonas, pasimire, dabar nebebus kam isz Wilniaus aprinko trukdit lietuwiszkojo klausimo. Mano ma ira kad ir isz Wilniaus didelio priesztarawimo nebus. Kaip teko patirti, Kauno gubernatorius nera prieszingas leidinui liet. spaudos; tułas twirtina, jis net patsai pritarsias sugražinimui.

Atejteje netolimoj galime tike tisspaudos. Kad geriaus užtik rinti spaudos sugražinima,duo kime waldžiai kuodaugiausia, praszimu ir wisur, kur tik galima, reikalaukime spaudos. Tilesi, wisi peszios!

Nuo Ariogalos. Kauno p. Cze beweik dar wisi tebemiega; tik kur–ne–kur, wietelemis ima kilti, mesdami senaji jurszta kaili. Miestiecziai, dwarponiai ir bajorai tebetrokszta pelesiuose: jiems nauja szwiesa tebeduria akis; wis dar tebekalba, kad snaudimas — tai szwentas senowes palikimas, o tautiszkas krutejimas — tai nusidejimas priesz lenkiszka wienibe.

Isz Wilniaus. Wilniaus lietuwiai duksta isz džiaugsmo gawe garsioje Katedroje teip puikiai atlaikiti Jubilieju, lietuwiszkai pasimelsti, lietuwiszkai pasiklausiti pamokslu. Ir sakitojai, ir klausitojai werke sz džiaugsmo aszaromis, girdedami grižtant tikrai lietuwiszkus senowes laikus. Tikrai, ira ko linksmintis. Kuniga lietuwiai in sz. Mikalojaus bažniczia gawo Kukta, neseniai baigusi Akademija ir buwusi kamendorium prie Auszras Wartu. Wiskupas net kelis kartus tares lietuwiszkai in žmones; "Tegu Diewas laimina jus!" Paskui Wiskupas sekdami ir kiti kuningai pirma lietuwiu prieszai, pradeda gerintis. Bajorai, ipacz bajoraites iżgirde apszwiestus lietuwiszkai sznekant, prie je maldžia nuroditi buda, kaip jie galetu pramokti 'mowy bra ci naszych". Na, teip tai kur kas geriau; greicziau su meile in wienibe, neg su neapikanta.

LIETUWISZKA SWETAJNE
PETRO PLIKAJCZIO,
83 POLK ST. — NEWARK, N. J.
Ira taj geriause użejga del Lietuwiu, kur gali pasilseti ir atsigerti gardaus alaus ir geros arielkeles. Kožnas datire swetingo priemimo ir wisame gera roda. Tejpos-gi siuncze piningus in Lietuwa, łabaj grejtaj ir tejsingaj. Remkite sawo tautieti pažinstama isz tejsingistes. I-XI-27

SUNUS CIESORIO WILHELMO.
Ciesorius Wilhelmas turi asztuonis wajkus, septini wajkaj ir wiena mergajte Fredrikas ira 20 metu senumo ir ira inpedis po tewuj, jauniausias ira 12 metu senumo.

KUR BUNA.

Pajeszkau sawo prieteleus Ignota Klima wiczeus isz kaimo Dubiszkiu parap. Ketur wałaku swarbem rejkale. Tegul grejtaj atsiszauke per łaiszka pas,
A. Diczkauskas. [12 o1]
1835 Cedar Str. Philadelphia, Pa.

Mano brolis, Petras Wasikonis isz Nanjalekio, Suw. gub. tegul atsiszauke ant adreso
Mr. Andro Wasakonis, [12 o1]
Box 216 Freeland Pa

Mano draugas Kasparas is Andrius Millerej, isz Kauno gub. Ras. paw. tegul atsiszauke ant adresr:
Mr. John Pranckajtis,
Box 1075 Kewanee, Ill.

Mano artimi gimines Tamoszius ir Kazimieras Pujdokaj tegul atsiszauke ant adreso:
Mr. Benedikt Kruszkauskas
91 Gilbertville, Mass

Mano brolis, Jonas Bartuszis, giweno St Louis, tegul małoningaj danesza ant adriso:
Mr. Mike Bartuszis,
2415 Sidney Str, Pittsburg, Pa.

Mano dedis Kazimieras Wieterawiczius ir draugas Jurgis Jenulajtis, abudu isu Suw. gub. Starp. pawieto, Szumsku gmi. Wekero tiszkiu kajmo, tegul atsiszauke ant adreso;
Mr. Ch. Szłakis,
2028 Price Str. Scranton, Pa.

Augustas Drutis ir Wikteras Abomas tegul atsiszauke ant adreso:
Mr. Andrius Drutis,
[to 24] Minersville, Pa.

Pamokinimaj.

— Słaptibe ilgo giwenimo ira mažiau iszlejsti negu uždirbi.

— Žmogus doras prisipažinsta kaip kada prie kłajdu, nedorelis niekados ne prisipažinsta.

— Turtingiausiu isz žmoniu ira žmogus paczedus, bied niausiu skupuolus.

— Wiskas ant swieto tajko si pagal mada, iszskirent doribe.

— Ne ira ant swieto amato, kurio ne rejke mokintis.

— Ne dawadas ira niekesniu no wagistes.

— Žmogus atejna ant swieto insimilejas mełagisteje, norint tejsingiste ira ajszkesni ir prastesni.

— Tejsingiste ir priwałumaj ira newos dwi adžałos, kurios niekados ne iżduos wajsiaus, jagu wiena szale kitos ne augs.

— Žmogus paczedus, ira geradeju wisuomenes.

— Žmogus, kuriam stokas wieno szuło, nieko gero ne padaris, tiktaj tarp wisuomenes majszis.

J. A. Mandura
135 S. MAIN ST.—SHENANDOAH, PA
Didžiause ir Pigiause Fabrika Cigaru : ir : Paperosu
— TEJPOS-GI —
Parduoda wisokias maldaknings ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tiktaj del sztorninku ir perloriams. Gromatas ir orderius galite pas mane rasit norint kokiam liežuwi.

Geriause pirkt arielka isz dirbtuwes. Ut czedinsit uždarbi kurie kiti turi. The Hayner Distilling Co., isz Dayton, Ohio ira dirbejeis, kurie parduoda 4 dideles kwortas už $3.20 ir užmoka už ekspresa. Perskajtiki juju apgarsinima kietoje wietoje.

ATSAKIMAJ.

Cle... Luc... isz Mt. Carmel Musu gazieto je ira adresas kur gali gauti maszlniukiu del drukawimo.

J. A. isz Pittsburgo. Gajla mums jog gromata be pilnos prawardes, per ka ne galejo me pasinaudoti. Kam taj s'ept sawo prawar de? Juk mes ir tejp neižduodame muso korespondentu. O toji žine łabaj swarbi api tu najgrkini agenta, ka taj no grinoriaus pieme naujus czebatus, o inbruko be padu czewerikus. Jaunumes turime daug medegos api ta urwa.

J, Szap. isz Bradock, Pa. Juozas Mili… kas isz Mahanoy City, api kuri kłaus… priesz 5 metuj numiri.

Jonas Kemeža, api 38 metu senumo, judas, pailgos nosies, turs ženkła ant antakio, raudonos skies ir sulinkias, daneszkite api jin ant adreso:
Mr. Kazis Misuta,
23 W. Portur Str. Waterbury C…

LIETUWISZKAS GRABORIUS.

W. Traskauckas,
606 W. Center ul.
Jago atra Diewas paszauke in sawo garbe, sgul gimines, arba prietelei nebasaninko nusiiszeda pas tejsinga žmogu, o ne kur kitur.
Arklei Sztant, Riginal pulkus, bal isz geriausiu fabriku, pułkel padabint medžio. — Frlektam ra specialnu gra ir ne buna jokios . urbacijos łaike szer. | Wiska padar pigeliragaje'gi'g

Geriausia użejga del darbininku pas:
B. RAGAŽINSKA,
Gilbertone, Pa.

Ne tiktaj wietinej, nes ir isz tolau pribuwi tegul in taje pujkia wieta užejna, kur datirs swetingo priemimo ir gaus roda wi ame.
O kas łabiause
Szałtas ir geras alus,
Gardi arelkele
Ir pujkus cigaraj.
Pas sawa, pas sawa ir da pas gera ir t j-i : ga.

REJKALINGA—t . . t.
…uri butie druta ir niekad ne turet skaudejima peczíu. Dr. Rankino Kidney Tablets iżgido tuojaus skaudejima. Ant pardawimo Hagenbucho aptiekoje Mahanoy City.

GARSINGOS KALIFORNIJOS GIDUOLES
Parduodame ir siuncziame in wisas dalis Amerikos nuo wisokiu użsisenejusiu ligu. Raszidami gromatas indekit už 2¢ marke del atsakimo.Tejpogi turime Kalifornijos giduoliu del auginimo plauku ir no slinkimo plauku, no plaiaiskanu ir no papuoczku.
W. K. SZEMBORSKIS.
44 Wililam St. New Britain,Conn.

NO $5 IGI $40
MAJNINES MASZINOS

Ir kitoki rejkalingi prietajsaj randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pristatom kožna daleli maszinos norints kokio padirbimo.
Parduodame pikes, adatas, drilus, skreperius, skwibsus, knatus, popieras ir t. t. Parduodam Pecziuse o ir senus patajsom.
W. MORGAN,
16 N. Main Mahanoy City, Pa

KRIŻIOKAI.

Istoriszkas apraszimas per Henryka Sinkewiczia.

IŻGULDE ANT LIETUWISZKO

JONAS B. SMELSTERIS.

— Kaip-gi nakties laike josi? Bet jaigu josi turi paimti prawadnika,žinanti kelia, nes be to paklisti da galetai.

Laike wakarienes, kuria iszkele Mikalojus isz Ilgagirio del sweczių, Zbiszkus iszpažino jiam sawo užmanima, praszidamas, idant duotu jiam žmogu, kuris nuwestu in wieta, kur buwo kuningajksztiszkas dwaras. Po wakarieniai nuilsia kelioneje užrubežiniai kareiwiai susedo aplink kamina, ant kurio dege smalibes kulbes apszczia liepsna, jie nusprende pasilseti ir net ant ritojans iszjoti in girini paloceli. De Lorche, iszsi klauses apie ka ejna pasigeido joti drauge su Zbiszkum, twirtindamas, jog laukent ritojaus pawelis ant medžiokles, kuri turejo prasideti isz pat-rito, o kuria labai nori matiti!

Potam prisiartines prie Zbiszkaus welei isztrauke in jin ranka ir suspaude paduota jio delna trisik.

Bet ir tuokart musztis ne galejo kadangi Mikalojus patires no Andriaus Kropewnickio apie ka juodwiems ejna pasirupino iżgauti no abieju prižadejima, jog be daliaidimo kuningajkszczio ir komturiu musztis, nesimusz, nes jaigu prieszintusi jio reikalawimams grumojo jiems uždarimu rumkiemio bromo ir ne iszliaidimu juodwieju isz Ciekanawo. Zbiszkui labjaus už wislab norejosi pamatiti kuoweikiausiai numileta mergina, todel ne driso prieszintis anam. DeLorche mu szesi noringai, kada buwo reikalas, bet ne buwo žmogumi kraujageriu, todel ir prisiege ant sawo kareiwiszkos guodones, jog lauks apturejimo daliaidimo no komturiu sawo Mego jis galetis akiweizdoje dwaru, akiweizdoje daugibes augsztos luomos žmoniu, manant, jog tokiu budu weikiau gales prasigarseti swiete ir lengwiau galesias ingiti aukso pintinus, nes jis, kaipo ir wisi Wokiecziai gedus buwo garbes. Priegtam buwo žingeidus ir akiwas, norejo matiti Mozowijos szali, žmones ir gires, tai-gi ir labai noringai tiko ant atidejimo musztines ant welesnio laiko - ipacz, jog Mikalojus, kursai ilga laika wergijoje pas Wokieczius sedejas, galejo gerai wokiszkai kalbeti; stebuklus apsakinejo apie kuningajksztiszka medžioklia ant iwairiu žweriu, ko jau ne galema buwo matiti Wakaru szalisia.

Skirius III.

APIE pusiaunakti Zbiszkus drauge su deLorche apliaidia Ciekanawa, nujojo link Prasnirsziui, turedami prie sawes sawo ginkluotus tarnus ir žmones su žibintuwais del apsiginimo no wilku, kurie žiemos laike susirinkinedami in nesuskaitomas kaiminas, gelejo buti baisiais ir del keliolekos jocziu, norints ir geriausiai apsiginkawusiu. Isz tos szalies Ciekanawo ne stokawo jau miszku, kurie netoli. Prasniszaus perejtinejo in milžiniszkas gires Kurpiszkas*) susikiszinejenczes Rituosia su neperejnamais miszkais Podlesiaus ir tolesnes Lietuwos. Neenoje da gadineje tais miszkais ir giriomis, aplenkdami nožmius baisulingus Kurpieczius, trauke in Mozowija nožmius Lietuwiai, užpuolinedami ant sodžiu ir piliu, pleszdami turtus ir drauge su žmonemis gabendawo namon. Metuosia 1337 daejo net lig pacziam Ciekanawui, sudraske pili ir miesta sunaikino. De Lorche su didžiausiu noru klauses apsakimo apie anuos laikus apie kares kokes wede be paliowos kaiminai su kaiminais. Apsakinejo jiam dabar apie tai Motiejus isz Turbaju, kuri dawes jiems už perwedika Mikalojus isz Ilgagirio; Lotaringietis girdedamas isz apsakimo perwediko apie narsuma ir nožmibia Lietuwiu pasigeido labai susiejimo su Lietuwiu, idant persitikrinti ar Lietuwiai, kuriuos, kaipo ir wisi Wakaru szalies kareiwiai, palaikinejo už saratenus, puslaukinius žmones, tikrai esa tokiais, kaip jiam pasakoje, jog Lietuwiai ir moka pagal kareiwiszko paprocziu, musztis pawiengriunesia. Pribuwo jis pas Križiokus delto, idant kariauti su stabmeldžiais ir platinti krikszczionibia, o jodamas in czia mane jog ir už kowa su Mozurais, kaipo puspagoniais atlaidai užtikrinti. Akimis sawo beweik tiketi wienok ne norejo, kada injojas in Mozowija pamate, jog suwis czia neteip kaip jiam pasakojo Wokietijoj, kadangi iszwido czionais wisur po miestus križius ant boksztu bažniczių, kuningus ir kareiwius su szwentais žimiais ant ginklu, giwentoiai, nors narsus ir prie pesztines ukwatni, bet krikszczionis wisi, o ne stabmeldžiai, maldingume suwis ne atsilieka no wokiecziu, kuriuos pažino jaunas de Lorche giwendamas pas jiuos. Stebejosi jis, kada jiam Motiejus isz Turbaju pasakojo, jog toji tauta jau no amžiu Kristaus moksla iszpažinsta, o da labjaus stebejosi, patires, jog ir Lietuwos tauta tapo apkrikszta, ka padare ne Križiokai sawo pleszimais ir naikinimais nekaltu žmoniu, o Lenkijos karaliene Jedwiga isztekejimu už didžio Lietuwos kuningajkszczio Jagelos. Toji žinia de Lorche ne tik nudiwijo, bet ir surupino, nes suprato, jog apsiriko apliaisdamas Lotaringija, o pribudamas pas Križiokus, idant drauge su jieis imti dalibas kareje su stabmeldžiais žmonemis, o kuriu, kaip dabar pats patire jau ne beira.

Pradejo iszsiklausinet prawadninko, ar laikais tosia trasz kiosia giriosia link kuriu joje ne besiranda smaku, kuriems žmones turi aukauti sawo patogiausias dukteris, su kuriais ar ne galema butu kowoti. Bet atsakimas prawadninko buwo prieszingu.

— Musu miszkuosia tebeira da gan' iwairiu žweriu,kaip antai: wilkai, turai, zubriai, briedžiai, szernai, meszkos su kuriais turime gan' darbo — atsake Mozuras. — Gal kur po mu klines pelkes giwena ir neczistos dwasios, bet apie smakus suwis ne girdejau, o kad ir butu, tai tikrai mes jiems mergu ne dawinetume, o susijungia dideliu tuntu ant ju nuejtume ir isz naikintume. O, kad butu, jau seniai Kurpiecziai isz ju uodos (szikszuos) diržus nesziotu!

— Kas tai do žmones, ar su jieis ne galema butu galinetis? — paklause de Lorche.

— Galinetis su jieis galima, bet tik ka nesweika! — atsake Mozuras.

— Pagaliaus kareiwiui ne pritinka, kadangi tai žmones muzikiszkos kilmes.

— Szwaicarai teipo-gi esti mužikais. Ar jie Kristu iszpažinsta?

— Ne ira pas mus Mozowijoje žmoniu tokiu, kurie ne tiketu in Kristu, o Kurpiecziai priklauso kuningajksztiszkai waldžiai. Jug matete rumsargius Ciekanawe. Tai tik wieni Kurpiecziai, nes isztikemesniu ir geresniu sargu niekur ant pa saules ne rasi.

— Anglai ir Szkotai, kuriuos ant dwaro burgundiszko maczeu......

— Maczeu ir asz jiuos Malborge — pertrauke Mozuras. — Smarkus tai wirai, bet ne duok Diewe jiems kada prieszais Kurpiokus statis. Kurpiokas no pat' mažumes lawinasi szaudime ir waldime ginklu; turedamas kudikis septinis metus amžiaus, ne gaus walgiti ligtol, pakol ne numes walgio su wilicze no pat' wirszunes dideles puszies.

— Apie ka-gi tai sznekuocziuojet? - paklause Zbiszkus, in kurio ausis kelis kartus atsimusze žodis: "Kurpiai, pri siartindamas prie Mozuro.

— Ot apie "kilpiniokus" kurpiszkus ir angliszkus. Szis kareiwis twirtina jog nieks ant pasaules teip gerai ne szaudo isz kilpiniu, kaip anglai, bei szkotai.

— Maczeu asz jiuos po Wilniumi. We, girdejau ir duzgima ju wiliczių, kurio, lakste pro ausis, tartum, bites aplink awili. Buwo ten teipo-gi kareiwiu isz wisu szaliu paswieczio, giresi jog mus be druskos suwalgis, bet pabandia siki ir antra, nustojo noro ant to walgio.

Mozuras nusijuoke ir atkartojo žodžius Zbiszkaus del kareiwio d'Lorche.

*] Kurpiszka wadinasi delto, jog wisa toji apigarda tejp pr mita no žodžio: kurpis [na gine] kuom awejosi — o ir dabar da awisi — giwenantie tarp di leliu giriu mozurai.

— Kalbejo apie tai ant wisu dwaru — atsake d'Lorche — pats girdejau girima narsingumo ir užsiketejima jiusu kareiwiu, bet wisur niekino jiuos už tat, jog stabmeldžius szelpe, o prieszais Križiu kowoje.

— Mes gineme tauta, potsisibiai, stabmeldžiui žmoniu, delto kad mateme tame apginime silpnesnio nekalto žmogaus no nelabo plesziko, teisingistia ir jauteme priwaluma užstoti už jiuos; ne kariawome prieszai Križiu szwenta, o tik prieszais neteisingistia Križioku, kurie nors žude žmones plesze ju turtus, o ar apkrikszitijo jiuos? Suwis ne ju tai nuopelnas apsikrikszitijimas paskutines stabmeldiszkos tautos Europoje. Jie tik stengesi ticzioms laikiti Lietuwius tamsibeje ir neplatinti suwis tarp ju mokslo Kristaus, idant tureti priežasti antwedimo nuolatines kares su jieis.

— Diewas tai apsudis — atsake d'Lorche.

— Gal ir neilgai reikes laukti parodimo teisingistes per Diewa — atsake Motiejus prawadninkas.

D'Lorche iżgiades, jog Zbiszkus buwo po Wilniumi, pradejo iszsiklausinet, per tarpininkistia prawadninko, Zbiszkaus apie Wilniu, nes gandas apie atsibuwusias tenais kowas ir pawiengrumes kareiwiszkas pasklido toli po pasaulia. Ipatingai Lotaringietis norejo geresniu ipatibiu patirti apie kowa atsibuwusia tenais tarp keturiu kareiwiu lenkiszku ir prancuziszku. Todel-gi ir d'Lorche pradejo weizeti ant Zbiszkaus su didesne paguodonia, kaipo ant žmogaus kuris teip garbinguosia musziuosia emes dalibas — ir smogejosi szirdije, jog su ne jaibkuom reikes jiam galinetis.

Jojo-gi toliaus nuduotam sutikime iszreiszkinedami wienas kitam mandaguma ir paguodonia, sawo ant pasiganimu waiszindami wienas kita winu, kurio de Lorche weżesi kelis didelius boselius. Bet kada Zbiszkus isz sznekos de Lorche'o su Motiejum prawadninku, patire, jog numiletine ano esa ne mergina, kadangi Ulrika de Elner jau esa wiruota,keturesdeszimts metu senumo motere, turinti szeszeta waiku, tuomet szirdis Zbiszkuje pradejo audrintis ir prisipilde didele puikibe, jog tas stebetinas užrubežinis kareiwis "boba" pamilejo, kuria ne tik ka nori liginti prie jio numiletos Danuses, bet da reikalauje,idant ir kiti pripažintu jog jio numiletine esa patogiausi ir padoriausi ant pasaules. Pamislijo wienok, jog gal de Lorche esa ne perpilno proto, jaigu ne gana ka sena boba pamilejo, bet da ir musztis už jia nori. Weizedamas isz szalies ant jauno Lotaringieczio kalbejo dwaseje pats in sawe: "Tawe tik tamsioje stuboje uždariti ir kas diena botagais kapoti, o ne in swieta iszliaisti" — ir rustibe da didesne pastojo jio szirdije.

— Ar ne manote — tare jis in prawadninka Mozura — jog pikta dwase jiam prota sumaisze? Rasi, sedi jio galwoje kipszas, kaip kad kirmele rieszutije ir da gali nakcze isz jio persikraustiti in wiena isz musu. Prider mums saugotis......

Iżgirdes toki atkreipima atidos per Zbiszku, prawadninkas pradejo iszpradžios ginti, bet pagaliaus pradejo weizeti ant Lotaringieczio su kokiu tai neramumu, o pagaliaus tare:

— Laikais buna, jog ju tokeme žmoguje sedi ir szimtas, bei daugiau, o kad jiems jau buna perankszta, jieszko saw wietos pas kitus žmones. Blogiausiu welniu ira tas, kuri bobe užsiuncze.

Potam umai atsigriżes in de Lorche, tare:

— Pagarbintas Jezus' Kristus!

— Ir asz Jin garbinu — atsake su tulu nusistebejimu Lotaringietis.

Mozuras nusiramino wisiszkai ir tare in Zbiszku:

— Na matote; jaigu jiame tupetu bukis, iżgirdes toki atsiliepima tuojaus užsiputotu, arba griuwtu no arklio, nes asz umai užklauseu. Galime ramei saw joti.

Jojo dabar jau ramei. Isz Ciekanawo in Prasniszių ne buwo toli labai, kadangi wasaros laike iszsiuntinis ant gero arklio traukije dwieju adinu galejo parbegti kelia sujunginejenti tais dwi pilis. Bet jie jojo negreit, o žingine, kadangi buwo naktis, o kelias wietomis klampus sniegu, kurio prisnigo, o da daugiaus pripuste, o priegtam dažnai susilaikinejo, idant duot arkljam pasilseti, o kad iszjojo isz Ciekanawo jau po pusiaunakcziui, todel ant rumkiemio, arba in dwara, kuris stowejo tuojaus už Prasniszaus girioje, atjojo brekszant dienai. Dwaras girinis susidejo isz medinio namo beweik paprastino, apart to, jog langus turejo stiklinius, o kuris buwo wadintas palocium, arba rumais ir isz dwieju daržiniu del sustatimo arkliu; ant kiemo rioksojo kelios net swirtis prie szuliniu, aplink dwareli tarp medžiu rioksojo szetrai suglaustinti isz egliniu szaku ir apdangstiti žweriniais kailiais, o tarp tu budu tai czion, tai ten kurinosi ugnawietes aplink kurias stowejo žmones apsisupia žweriniais kailiais bei apsiwilkia kailiniais wilnom in wirszu, ar skrandomis siuwtoms isz kitokiu iwairiu žweriu kailiu, kaip antai: lapiu, wilku, meszku ir zubriu, bei briedžiu. Lotaringietis de Lorche iszwides teip apsiteisiusius žmones mislijo, jog mato laukinius žweris ant dwieju koju priesz ugni stowinczius,kadangi daugibe isz ju turejo ir kepures padaritas isz galwu, todel suwis nestebetina, jog niekad paneszaus apsiwilkimo ne matancziams žmogui, pasirode tokie žmones žwerimis.

Nekurie stowejo pasiremia ant dideliu placziu kardu, kiti ant ragotiniu, treti welei ant kilpiniu — kiti welei buwo užimti suwiniojimais dideliu tinklu ir wiržiu, bei warte ant jeszmu didelius kepsnius zubrinius, ar briedinius laikant ant ugnies ir spirginant ant pusricziu. Žiburis ugnies puolinejo ant sniego. apszwieczent podraug tuos instabius paweikslus pridengtus dumais ugnawiecziu, ruku (miglomis) kwepawimo ir garu kilancziu no spirgintu kepsniu. Žmoniu tu buwo tiek daug, jog nematantis niekad paneszių medžiokliu Lotaringietis ne galejo atsistebeti tokiu akiuwiziu.

— Jiusu kuningajkszcziai — tare jis — joje ant medžiokles, tartum,in karia,ar-gi tiek žmoniu reike medžiokleje?

— Jaigu žinotumete, kaip pas mus medžiokles insistengineje, tai ne butu jiumis diwai — musu kuningajkszcziam ne medžiokliszku prietaisu, ne žmoniu ne truksta — atsake Motiejus isz Turbaju. — Szie žmones tai kuningajksztiszki, bet ne wisi, kadangi daugelis in czion pribuna isz miesto del turgaus su giriniais giwentoiais, nes kas ira giriosia, to ne ira mieste, o kas ira mieste to ne ira giriosia, todel turi wieni su kitais mainitis.

— Ka-gi weiksime? — paklause Zbiszkus. — Dwareda miega.

— Turime laukti pakol pasikels — atsake Motiejus. — Jug in duris nebelsi ir kuningajkszczio ne budinsi.

Pagaliaus wisi nuejo link ugnawietis kur Kurpiai primete jiems kailiu zubriniu ir meszkiniu, o kada susedo kareiwiai, pradejo jiuos waiszinti garuojencze mesa, o kada iżgirdo swetima kalba pradejo susikuopineti aplink pribuwusiu kareiwiu ir akiwai žiureti in Wokieti. Ir netrukus teip apstojo jiuos, jog jau buwo ankszta, nes dasižinoja Kurpiai no Zbiszkaus žmoniu, jog kareiwis net isz "užmares," norejo prisižwelgti in jin, o Motiejus Turboiskis turejo net ruszcziai uždrausti grudimosi akiwiems, idant apsaugoti swetimžemi no nesmaguma. D'Lorche mate czionais tarp tu žmoniu ir moteriszkes teip-pat žweriu kailiais apsiwilkusias bet pilnas, gražes ir raudonas kaip kad abuoliai ir nepaprastinai patoges, todel pradejo klaustis prawadninko Motiejaus apie jiais, ar ir jiosos ima dalibas medžiokleje.

Motiejus iszaiszkino swetimžemiui jog jios prie medeju ne priguli, bet pribuna, kaipo paczios wiru medejiszku per sawo akiwuma, idant matiti medžioklia, bei ant turgaus del pirkimo mieste reikalingu daiktu, ko kaimuosia ne ira. Teip ir buwo. Szis kuningaikszitiszkas dwarelis buwo buk ugnawiete,aplink kuri ir laike neb'esumo czia kuningajksztiszko dwaro krutejo tolidž du gaiwalai: miesztiszkas ir girinis.

Kurpiai ne mego apliastineti girios niekuomet, nes jiems neramu buwo, kada ne galejo girdeti oszimo medžiu, todel Prasnisziecziai gabeno in czion sawo taworus, kaip antai: alu, miltus, druska, iwairius geležinius inrankius, diržus ir wisokius waisius žmogiszkos pramonistes, o eme no girininku, uodas žweriu giriniu, džiowitus gribus, rieszutus, žolinus ligosia wartojemus, kaipo giduolias, bei szmotelius gintaro, ko pas girininkus Kurpiokus ne stokawo.

Isz tos tai priežastes aplink dwareli kuningajksztiszka krutejo kone lolielž, tartum turgmetis, (jomarkos) o kuris da didinosi laike pribuwimo ant medžiokles in czion kuningajkszczio. kadangi wienus priwalumai, o kitus akiwumas iszszaukinejo isz gilumos giriu.

D'Lorcge klause su noru apsakinejimo prawadninko Motiejaus, su akiwumu weizedamas in cziabuwius žmones, kurie giwendami giriosia apsiausti sweiku kwapsniu saku perimtu oru, misdami gerai, daugiausiei mesa žweriu — nekarta stebejo užrubežinius žmones sawo sweikata, ugiu ir spekomis. Zbiszkus-gi sededamas szale ugnies nuolatos weizejo ant duriu rumeliu, kaipo ir ant langu, su didžiausia nekantribe laukdams apsiszwietimo žiburiais. Poteisibiai wiename lange žibejo žiburis, matomai wirtuweje jau ne miegojo, kur gamino pusriczius, bet wisuosia kituosia buwo tamsu, nes dwaras kuningajksztiszkas miegojo, nors jau pradejo szwisti — netrukus sukilusieje tarnai ir tarnaites pradejo kruteti aplink nama wieni su wiedrais ir naczcziais kiti su clberiais lankitis pro duris szeimingalio. Pribuiszai klausinejo ju ar dwaras da miega, ant kǫ aplaikinejo atsakima, jog nuilses dwaras wakarikszcze medžiokle da miega, bet jau pusricziai pagaminti.

Ant galo atsiwere rumu duris,o tarpe ju pasirode žmogus, kureme Zbiszkus ant pirmo metimo akies pažino wiena isz kuningajksztienes kanklininku. Tuomet jau jis ne laukdamas ne ant prawadninko Motiejaus ne ant Lotoringieczio, szoko teip smarkei link dwarponiui, jog net Lotaringietis nusistebejo.

— Kas-gi stojosi tam jaunam kareiwiui? — tare in prawadninka.

— Nieko! — atsake szis - mat jis pamilejas esa wiena isz dwarmergiu kuningajksztienes, tai-gi skubina idant no dwarponio dažinoti apie jia......

— A-h-a! suprantu! — atsake skubei d'Lorche, pridedamas delnus prie szirdies.

Ir pakeles akis in dangu pradejo sunkei dusauti, teip gailei, jog net Motiejus, truktelejo petimis, pamislidamas: "Bene jis link sawiszkiai senutiai teip dusauje?" Po walandeliai welei pamislino: "Isztikro gal jis ne pilno proto — senia wiruota moteri pamileti ir da teip labai, jog be jios sunku jiam giwenti."

Tuotarpu Zbiszkus su dwarponiu inejo in aikszty prienami gausei apszwiesta, padabinta ragais turu, zubriu, briedžiu, alniu. Ant widurio to didelio kambario stowejo stalas užtiestas ir užstatitas bliudais del walgio.

Motiejus su de Lorche teipo-gi pribuwo in czia, kur rado apart Zbiszkaus ir kanklininko da kelis dwariszkius, kuriems tai Mozuras perstate užrubežini kareiwi, bet kad szie wisi ne mokejo wokiszkos kalbos, turejo patsai Motiejus draugauti Lotaringiecziui. In prienami, arba prieszpakaji, pribuwinejo su kožna walanda daugiaus dwariszkiu, daugiausiai jaunu sztarkiu waikinu, apsiteisiusiu jau ant medžiokles. Szie, kurie pažinojo Zbiszku ir žinojo apie jio nusitikimus Krokawe, sweikinosi su jium kaip kad su geriausiu bicziuolum sawo, o ir matiti galema buwo, jog toji wisu bicziuliste del jaunikaiczio buwo teisinga.

Netrukus atsiliepe balsai: "Jau kuningajksztiene su tawo Danuse pasirengia, tuojaus jiaisias pamatisi" Tame in prieszrumi inejo du užrubežiniai sweczziai, križiokiszki zokoninkai: brolis Hugas de Denveld, komturis Ortelsborgskis, arba isz Szczitno, kurio gentis buwes sawo laike marszelku, ir Zigfridas de Loewe, teipo-gi isz užsitarnawusios zokone gimines — waitas isz Jansborgo. Pirmutinis da gan' jaunas, bet dužas, o ant weido galema buwo užtemiti gudru nudawinejmia dorumo, bet žmogus izsmanantis ir iszsitires galejo matiti, jog tai žmogus nedoras pilnas klastingumo ir apmaudos, antras-gi nors iszweiza weido buwo rusti, bet ne blizgejo ant jio tos pik tos idos, kaip pas jio sandrauga. Zbiszkus iszwides Denvelda užsimislijo ant walandeles, kadangi rodesi jiam, jog jau buwo jin mates Lietuwoje pas Witauta, bet mintis jiam tuojaus pertrake inejimas kuningajkszczio Januszio link kuriam atsikreipe Križiokai su pasikloniojimais. Atidawe wisi czion esantie paguodonia kuningajszcziui, Lotaringietis de Lorche prisiartino prie jio, ka padare ir komturiai križiokiszki ir Zbiszkus; kuningajksztis, sweikino wisus su meilumu bet ir swarbumu kuningajksztiszku ka galema buwo matiti ant jio pliko weido. kadangi usai ir barzda buwo nuskusti, plaukai ties kakta ligei su bruwais pakirpti, o isz szalu ir užpakalio ilgi, kuriu gražus puduriai nupuolinejo net ant pecziu. Po walandai da. wesi girdets už langu atbalsiai triubu, apreiszkencziu, jog kuningajksztis sedas prie pusricziu; atsiliepus trecziu kartu triubams,duris po deszinai szaliai prieszrumio atsiwere ir tarpe duriu pasirode kuningajksztiene Ona Danule, turedama szalip sawes geltonplaukia mergina.

Iszwides jiais Zbiszkus, skubei iszejo isz tarpo kitu ir sudejas rankas ties lupomis atsiklaupe ant keliu, iszreiszkinedamas tokiu budu didžiausia paguodonia del anuju.

Walgstubeje kilo sznabždejimas,nes tokis pasielgimas jau no kareiwio nustebejo labai Mozurus, o nekuriuos ir piktino tas paprotis,ir budas atidawinejimo pasweikinimo ir paguodones del moteriszkiu.

— Žinote — kalbejo seniai — isztikro tokio papraczio iszmoko no kokiu ten užmariniu kareiwiu, o gal, rasi, tiesok no pagonu, nes to ir tarp Wokiecziu ne bematiti.

Jaunesnieje wisaip mane: Ne diwai, jug jis turi merginai už sawo giwasti dekawoti, todel ir garbina kaip kad deiwia kokia. Kuningajksztiene, ne Jurandžiute nepažino jio iszkart, nes klaupes peczeis in szwiesa, weida turejo aptemdinta. Kuningajksztiene iszpradžios pamislijo, jog tai kas isz dwarponu prasikaltes, meldže tokiu budu jiosos užtarimo priesz kuningajkszti, jios wira, bet Danuse tuojaus, žengus žingsni pirmin link klupaujenczio ir pasilenkus biski idant geriau pamatiti weida klupaujenczio kareiwio, suklike umai laibu skardžiu balsu:

— Zbiszkus!

Ir pamirszus jau, jog ant jiosos weizi wisas dwaras, pats kuningajksztis ir užrubežiniai kareiwiai, priszoko, kaip stirna prie jio ir nutwerus jin glebiu sawo už kaklo, pradejo buczuoti jio akis, weidus lupas ir kakta, teip karsztai, teip godžiai, tartum,geisdama prisotinti tuom sawo isztroszkusia krutinia ir apgesinti užliepsnawusia karszcziause ugne szirdi — nors sunku tai su plunksna iszreikszti tai ka jauti ji tuomet, sawo szirdije, o ka gal pats skaititojas pataikis saw iszaiszkinti kokeis jausmais pripildinta buwo szirdis merginas ir kaip didelia galia turejo tie jausmaimeiles, jaigu toje walandoje apie wislab pamirszo, kur randasi ir kaip elgesi akiweizdoje tiek luditoju, kurie iszkart tik akis placzei atwere isz nusistebejimo, o potam wisi beweik wienbalsiai prunksztelejo garsiais juokais, ko-wienok ji butu ne girdejus, jai ne butu kuningajksztiene už apikakles jia atitraukus no waikino.

Tuomet net perwede akimis per žmones ant jios weizenczius ir net tuomet atitokus, teip apsarko, teip susigedijo, jog kuoweikiausiai puolesi prie kuningajksztienes ir paslepe sawo weida kwolduosia jiosos rubu.

Zbiszkus pasilenke prie koju kuningajksztienes, o toji pakele jin pradejo sweikinti ir wisupirmu klaustis apie sena Motieju jio dedžiu, ar da giwas, o jai giwas, ar pasweiko, kodel ne atjojo drauge in Mozowija? Zbiszkus atsakinejo ant klausimu Kuningajksztienes nelabai aiszkei, nes užgautas buwo tuo pasielgimu merginos ir szirdis persmarkei jio krutineje beldesi jog ir girdeti tu klausimu ne galejo Mergina tuotarpu tai pakelinejo galwa, idant žwilgteleti ant numileto, tai welei nerdino in kwoldus, o Mozurai matidami toki akiuwizi emesi už szonu besijuokdami. Juokesi ir pats kuningajksztis, net ant galo suneszus tarnams bliudus su walgiais ant stalo, kuningajksztiene insismogejusi dideliai, linksma, atsikreipe in jaunikaiti su szeis žodžiais:

— Tarnauk-gi mudwiem, miel's tarneli, o duokdie ne tik prie walgio bet ir ant wisados.

— O tu dagrisancze muse iszlinsk isz po pažastes, nes man sijona sutraukisi benarstinedama po kwoldus.

Todel-gi mergina liowes slepusi weida ir atkreipe in ant stubos; teip apsarkusi, susimaisziusi, pakelinejenti kas walandele ant jauno sawo kareiwio akelias nekaltas. baikszczias, su sigedijusias, o žingeidžias, iszweizejo raganaujenczei stebuklinga, jog ne tik Zbiszkuje szirdis tirpo, bet ir kituosia wiruosia. Komturis isz Szczitno pradejo pridestineti laikas no laiko prie sawo storu lupu delna, Lotaringietis deLorche nusi stebejas pakele in wirszu rankas tardamas:

— Ant szwento Jokubo isz Kompostelijos, kas toji mergina!......

Ant to Komturis Hugas de Danveld'as kuris prie nutukimo buwo ugio mažo, pasistiebe ant pirsztu ir uždenges lupas no szalies merginos su delnu tare pusbalsiu in ausi jauno Lotaringieczio.

— Tai dukte welnio.

Szis pažiurejo ant jio per walandelia mirkcziodamas, o pagaliaus surauke bruwus ir pradejo kalbeti nosiniu balsu:

— Ne gal' wadintis tiesiu kareiwiu tasai, kas prieszais grožibia loje.

— Neszioju aukso pintinius ir esmiu zokoninku! — atsake iszkelmingai Hugas de Danveld'as.

Ingijusius kareiwiszka juosta ir aukso pintinus teip didelei guodojo, jog Lotaringietis, iżgirdes toki atsakima kareiwio zokoninkiszko, nuliaido galwa,po walandai wienok atsake:

— O asz esmiu gentis kuningajkszcziu Brobantu.

— Pax! pax! — atsake Križiokas.

— Garbe galingiems kuningajkszcziams ir prieteliams Zokano, isz kurio ranku netrukus, tamsta, aplaikisi aukso pintinus. Asz ne sakau, jog toji mergina ne esa patogi, prieszingai, bet paklausik tamista, kas esas jios tewu.

Ne pabaige wienok apsakiti, nes toje walandoje kuningajksztis Januszis sedo prie stalo, o žinodamas jau apie kuningajksztiszka paejtia de Lorche'o isz apsakimo waito isz Jansburgo, dawe anam ženkla, idant užimtu wieta szale jio, pertai Lotaringietis turejo persiskirti su Danveld'u. Prieszais juodu užeme wieta kuningajksztiene su sawo Danuse o Zbiszkus stojo užpakali tarp jodwieju, teip ligei,kaip kitados Krokawe idant jioms tarnauti prie stalo. Danuse taike,kaip galint, galwa žemai nuliaidus ties bliudu, nes gedijosi žwilgtert ant žmoniu, bet wienok už tat perkreipus turejo jia in szali teip idant galetu matiti sawo Zbiszku, o jis jios weida. Jis-gi weižejo ant jios noringai, užgautas jiosos taje nedrasa grožibe ir teip didele jios meile prie jio, nuolatos žiurejo ant jios geltonu szwelniu plauku, ant apsarkusio weido,ant patogaus liemenio ir teip bežiurint pajaute, jog szirdije jio patwinsta nauja upe meiles, kuri užlieje jiam wisa krutinia. Jaute teipo-gi ant lupu ant weidu, ant akiu jiosos saldžius pabuczewimus, kurie tartum degino jin dabar. Kitados jis milejo jia teip, kaip brolis sawo gera sesutia, milejo jia kaip kad miela kudiki. Dabar-gi atmindamas ta prisisweikinima po ilgam del juodwieju nesimatimui, teip karsztam teip jausliam, jaute, tai, ka jaute sawo szirdije nekarta budomas namieje szalip Agnes — jog darosi jiam negerai ant szirdies, jog alpsta ir akisia darosi tamsu. Danuse dabar iszweizejo jau ne kaipo kudikis o kaipo patarpusi mergina, nes ir buwo paczeme pražidejime. O priegtam tiek ir teip dažnai kalbeta prie jiosos apie meilia, jog, kaip pumpuris žiedo szildintas spinduliais saules, iszsiskecze ir lapeliai iszsiwisto, teip ligei ir jiosos akis atsidare ant meiles ir jauslos meiles iszsiwiste wisiszkai. Buwo dabar jioje jau ne tik nekaltas kudikiszkas patogumas, grožibe, bet ir kokia tai pritraukinejenti gale, raganaujenti, apswaiginejenti ir užgawinejenti szirdi wiro, o wienkart meili kaip kwapsnis rožes žiedelio.

Zbiszkus dabar jaute ta wislab, bet ne apswarste kodel teip esti, kadangi wisiszkai buwo tuom apkwaitintas. Ne patemijo jis nei to jog dwariszkei bakstinedami sawitarpinei alkunemis žiuri ant jio, rodo wienas kitam jin ir jio numiletinia ir juokesi. Ne mate liginai ir buk suakmenejusio weido de Lorche'o, ne apskriczių akiu ant jio atkreiptu Hugo de Danveld'o, o kurios žibejo buk wilko, kadangi liepsna kurinancziusu malku ant kamino atsimuszinejo jiosia. Pamirszes buwo suwis ir apie tai, jog stowi czia už kedžiu kuningajksztienes ir Danuses, idant jioms tarnauti prie stalo. Atsipeikejo jis net tuomet kada triubos atsiliepe welei, duodanczios ženkla, jog pusricziai pasibaige, o laikas jau rengtis in giria ant medžiokles ir kada kuningajksztiene atsigrižus in jin prakalbejo:

— Josi szalip musu, idant turetum smogesi ir apie meilai merginai pasakoti, galetumei, ko asz su noru paklausisiu.

Tai pasakius pasikele ir iszejo isz walgstubes in sawo kabarius, idant persiwilkti in medžiokliszka apsiwilkima, o teciaus in apsiwilkima jocziu. Zbiszkus iszbego laukan ant kiemo, kur jau tarnai laike užklotus gunemis prunkszczenczius arklius kuningajksztiszkus; sweczziu ir dwariszkiu tarnai laike teipo-gi sawo ponu arklius. Ant kiemo jau ne buwo daug žmoniu, nes wisi tie kurie tarnawo medžiokleje jau buwo iszeja in giria su tinklais. Ugnis sukurtos jau buwo apgesia ir tik ruko melswi dumai, diena jau nubalo, giedra buwo graži, szaltis gnaibe už ausu,sniegas girgždejo po kojomis, o no medžiu judintu lengwais pustelejimas wejo birejo buk smiltis smulkus blizgantis sniegas. Netrukus iszejo ir sedo ant paduoto arklio kuningajksztis, turedamas szalip sawes pakalika su saidoku ir dwiaszminiu kardu teip milžiniszku — ilgu ir placziu, jog ne jaibkas kaletu walditi jiuom, kuriu wienok be jokios sunkinibes walde kuningajksztis, kuris kaipo ir kiti Piastai mozowiszki, turejo nepaprastina stipruma pajegumo, Užpakali kuningajkszczio jojo du stiprus wirai, pasirengia laike reikalo saugoti kuningajkszti no nelaimes, o kurie buwo iszrinktiniais isz stipriausiu wiru wisos Mozowijos, baisulingi tik ant pažiurejimo, ant kuriu su stebejimusi weizejo pribuwes isz tolimo paswieczio de Lorche.

(Toliaus bus.)

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

☞ a azier i wažiuojenti isz Naj'orko tegul ejna ant dipo ant ulicziosi Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Penn sylwanijos fero (laiwelio)

Del norincziu wažiuot pasazieriniu treinu, a tejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven Jcuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.35 isz rito 5.24 popiet

In Hazleton 7.58, 10.35 isz rito 5.24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5.24, po piet.

In Rochester, Buffalo ir westus ant 10,35 5,24 po piet.

In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.

InShenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popie

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gele žinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.

In Delano 7.58, 10,35, isz rito 5,24, 11,15 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,85 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9,47 isz rito

Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
OLLIN H. WILBUR, Gen'rl. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEAHER, Div.Pass.Agt
South Bethlehem, Pa

Philadelphia and Reading Railway.

Inžajei nandoje kietas anglis per ka ne buna smirdancziu dumu.

Permainita diena 17 .Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 ,47 6,46 po piet. Nedeloi 2,47 priesz pie ,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedeloi 8,32 pr. pt. 1,02 pt

In Philadelphia ir Reading 2,47, 6,13, 8,14 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeoji 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i. rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedelo 2,47 8,32 i. rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas trejnas inPottsville8,50 perTamaqu

Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedelj 3,18 rite.

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 isz rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7.54 10,20 po piet. Nedeloj 3,38 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.

Apricz to treinai apleidže 24-th ir Chestnut ulicziom tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejnaj In Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4,10, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 isz rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.

Iszejna isz Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 1,50, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet

Iszejna isz Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 11,53 i z rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedelej 1,33 7,15, 11,53 i-z rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 i-z rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet, Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet.

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,26, 3,09, 6,09. 7,04 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 8, 10,19 priesz piet, 1,02, 5,10, 6,46 po piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,41 popie

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsville ant 6.24, po piet. Neueloj 3,18 popiet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIWISION.

Iszejna isz Philadelphia, Chestnut Street Wharf ir South Street Wharf in Atlantic City.

Sziokiom dienom ant Express,9.00 iszrito 2.00 4.00, 5.00, 7,15 popiet. Accommodation 7.00 isz rito. 5.00, popiet. Nedelomis ant Express, 9.00 10.00, isz rito. 7.15 po piet Accommodation, 8.00, isz rito. 5.00 po piet.

Iszejna isz Atlantic City tomis dienomi ant Express, 7.35, 9.00, 10.15 isz rito 2.50 5.30, po piet. Accommodation, 6.30 isz rito 3.50 po piet. Nedelomis ant Express 10.1 priesz piet, 4.30, 7.30 po piet. Accommodation, 7.15 isz rito. 4.05 po piet.

Parlor karaj ant wisu expresiniu trejnu.

ISZ PHILADELPHIJOS.

In Cape May sziokiomis dienomis 8.45 i rito. 4.15, po piet.

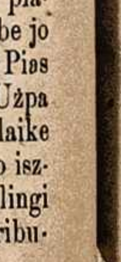
New York ir Atlantic City Express. Iejna isz New York (Liberty St.) 9.40isz r 3.40 po piet.

Iszejna i-z Atlantic City sziokiomis die mis 8.30 isz rito. 2.15 po piet.

Apie daugiau informacijos atsiszaukite artimiausius agentus Philadelphia & R dingstacijos arba adresawokite:

W. G. BESLER, EDSON J. WEE
Gen'l Supt. Gen'l Pass'r Ag
Reading Terminal, Philadelphia.

JUOZAS JURKSZAJTI
LIETUWISZKAS KRIAUCZIU
227 W. Centre, Mahanoy City,



Pasiuwa geriausius tus no $12 ir daug Siuwa ir drabužius wisokiu w a j s k a draugisczių.

ıawusia karszcziause ugne szirdi –
na iszreikszti tai ka jauti ji tuomet,
ats skaititojas pataikis saw iszaisz-
ripildinta buwo szirdis merginas ir
o tie jausmaimeiles, jaigu toje wa-
irszo, kur randasi ir kaip elgesi aki-
kurie iszkart tik akis placzei at-
o potam wisi beweik wienbalsiai-
juokais, ko-wienok ji butu ne girde-
ajksztiene už apikakles jia atitraukus

le akimis per žmones ant jios weizen-
ɔkus, teip apsarko, teip susigedijo, jog
prie kuningajksztienes ir paslepe sa-
iosos rubu.
e prie koju kuningajksztienes, o toji pa
inti ir wisupirmu klaustis apie sena Mo
giwas, o jai giwas, ar pasweiko, kodel
ozowija? Zbiszkus atsakinejo ant klausi
nelabai aiszkei, nes užgautas buwo tuo
r szirdis persmarkei jio krutineje belde-
usimu ne galejo. Mergina tuotarpu tai
nt žwilgteleti ant numileto, tai welei ner
ozurai matidami toki akiuwizi emesi už
Juokesi ir pats kuningajksztis, net ant
s bliudus su walgiais ant stalo, kunin-
ėjusi dideliai, linksma, atsikreipe in jau-
uis:
mudwiem, miel's tarneli, o duokdie ne
r ant wisados.
ancze muse iszlinsk isz po pažastes, nes
i benarstinedama po kwoldus.
na liowes slepusi weida ir atkreipe in ant
si, susimaisziusi, pakelinejenti kas walan-
kareiwio akelias nekaltas. baikszczias, su
idžias, iszweizejo raganaujenczei stebuklin
kuje szirdis tirpo, bet ir kituosia wiruo-
Szczitno pradejo pridestineti laikas no lai-
u lupu delna, Lotaringietis deLorche nusi
wirszu rankas tardamas:
nto Jokubo isz Kompostelijos, kas toji mer

ıris Hugas de Danveld'as kuris prie nutuk
ıo, pasistiebe ant pirsztu ir uždenges lupa
s su delnu tare pusbalsiu in ausi jauno Lo

e welnio.
ant jio per walandelia mirkcziodamas, o
bruwus ir pradejo kalbeti nosiniu balsu:
wadintis tiesiu kareiwiu tasai, kas prieszai

aukso pintinius ir esmiu zokoninku! — at
Hugas de Danveld'as.
areiwiszka juosta ir aukso pintinus teip dide
Lotaringietis, izgirdes toki atsakima kareiwi
uliaido galwa,po walandai wienok atsake:
smiu gentis kuningajkszcziu Brobantu.
ıx! — atsake Križiokas.
galingiems kuningajkszcziams ir prieteliams
o ranku netrukus, tamsta, aplaikisi aukso pi
akau, jog toji mergina ne esa patogi, prieszi
ik tamista, kas esas jios tewu.
wienok apsakiti, nes toje walandoje kunin
is sedo prie stalo, o žinodamas jau apie ku
ejtia de Lorche'o isz apsakimo waito isz Ja
am ženkla, idant užimtu wieta szale jio, per
ırejo persiskirti su Danveld'u. Prieszais jo
kuningajksztiene su sawo Danuse o Zbiszk
arp jodwieju, teip ligei,kaip kitados Krokaw
nauti prie stalo. Danuse taike,kaip galint, ga
idus ties bliudu, nes gedijosi žwilgtert ant žm
k už tat perkreipus turejo jia in szali teip ida
awo Zbiszku, o jis jios weida. Jis-gi weize
ai, užgautas jiosos taje nedrasa grožibe ir te
le prie jio, nuolatos žiurejo ant jios gelton
ku, ant apsarki sio weido,ant patogaus liemen
nt pajaute, jog szirdije jio patwinsta nauja up
žlieje jiam wisa krutinia. Jaute teipo-gi an
u, ant akiu jiosos saldžius pabuczewimus, kuri
jin dabar. Kitados jis mylejo jia teip, kaj
era sesutia, milejo jia kaip kad miela kudiki
nindamas ta prisisweikinima po ilgam del jo
atimui, teip karsztam teip jausliam, jaute, tai, k
irdije nekarta budomas namieje szalip Agnes
ım negerai ant szirdies, jog alpsta ir akisia dar
anuse dabar iszweizejo jau ne kaipo kudikis
usi mergina, nes ir buwo paczeme pražidejim
tiek ir teip dažnai kalbeta prie jiosos apie meili
mpuris žiedo szildintas spinduliais saules, isz
eliai iszsiwisto, teip ligei ir jiosos akis atsida
jauslos meiles iszsiwiste wisiszkai. Buwo dab
tik nekaltas kudikiszkas patogumas, grožibe, le
pritraukinejenti gale, raganaujenti, apswaigin
awinejenti szirdi wiro, o wienkart meili ka
ožes žiedelio.
us dabar jaute ta wislab, bet ne apswarste kod
kadangi wisiszkai buwo tuom apkwaitintas. N
jis nei to jog dwariszkei bakstinedami sawitar
mis žiuri ant jio, rodo wienas kitam jin ir p
ir juokesi. Ne mate liginai ir buk suakme
de Lorche'o, ne apskricziu akiu ant jio atkreip
anveld'o, o kurios žibejo buk wilko, kadangi lie
ıcziusu malku ant kamino atsimuszinejo jiosia.
wo suwis ir apie tai, jog stowi czia už kedžiu k
ienes ir Danuses, idant jioms tarnauti prie st
jo jis net tuomet kada triubos atsiliepe welei, d
enkla, jog pusrieziai pasibaige, o laikas jau re
nt medžiokles ir kada kuningajksztiene atsigriž
bejo:
Josi szalip musu, idant turetum smogesi ir apie m
ai pasakoti, galetumei, ko asz su noru paklaus
pasakius pasikele ir iszejo isz walgstubes in sawo
dant persiwilkti in medžiokliszka apsiwilkima, o
apsiwilkima jocziu. Zbiszkus iszbego laukan ant
jau tarnai laike užklotus gunemis prunkszczen
uningajksztiszkus; sweeziu ir dwariszkiu tarnai
-gi sawo ponu arklius. Ant kiemo jau ne buwo d
nes wisi tie kurie tarnawo medžiokleje jau buwo
ria su tinklais. Ugnis sukurtos jau buwo apgesi
melswi dumai, diena-jau nubalo, giedra buwo g
naibe už ausu,sniegas girgždejo po kojomis, o no
intu lengwais pustelejimas wejo birejo buk sm
blizgantis sniegas. Netrukus iszejo ir sedo ant p
o kuningajksztis, turedamas szalip sawes pakalik
ir dwiaszminiu kardu teip milžiniszku — ilgu ir
g ne jaibkas kaletu walditi jiuom, kuriu wienok be
kinibes walde kuningajksztis, kuris kaipo ir kiti
owiszki, turejo nepaprastina stipruma pajegumo, U
ningajkszczio jojo du stiprus wirai, pasirengia
saugoti kuningajkszti no nelaimes, o kurie buwo
iais isz stipriausiu wiru wisos Mozowijos, baisu
pažiurejimo, ant kuriu su stebejimusi weizejo p
tolimo paswieczio de Lorche.

(Toliaus bus.)

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

☞ u azier ꞁi wažiu ꞁjenti isz Naj ꞁrko tegul ejna ant dipo ant uliczios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Penn sylwanijos fero (łaiwelio)

Deł norincziu wažuot pasazieriniu treinu, a tejna tame łaike ir in taiꞁes wietas: In Penn Haven Jcuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet
In New York 7.58 10.35 isz rito 5.24 popiet
In Hazleton 7.58, 10.35 isz rito 5.24 po piet
In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5.24, po piet.
In Rochester, Buffalo ir westus ant 10,35 5,24 po piet.
In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.
InShenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popie
In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.
In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gele žinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.
In Delano 7.58, 10,35, iszrito 5,24, 11,55 popiet.
In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,
In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet
In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Ca. nel 10,33, isz rito 7,10 po piet.
In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,
New York ir Philadelphia 9,47 isz rito
Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
OLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEAHER, Div.Pass.Agt
South Bethlehem, Pa

Philadelphia and Reading Railway.

Inžajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdancziu dumu.

Permainita diena 17 .Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 ,47 6,46 po piet. Nedeloi 2,47 priesz pie ,02, 3,18, 5,15 po piet.
In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedeloi 8,32 pr. pt. 1,02 pt
In Philadelphia ir Reading 2,47.6,13. 814 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeoji 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,
In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i. rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedelo 2,47 8,32 i. rito, 1,02, 5,15. po piet.
Naujas trejnas in Pottsville 8,50 perTamaqu
Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedel j 3,18 rite.
In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 isz rito, 5,15 po piet.
In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.
In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.
InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.
In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7.54 10,20 po piet. Nedeloj 3,38 isz rito.
In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.
Aprictz to treinai apleidže 24-th ir Chestnut uliczios tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejn j In Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36, 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.
Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.
Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 isz rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.
Iszejna isz Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 1,50, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.
Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.
Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet
Iszejna isz Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.
Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 11,53 i z rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedelej 1,33 7,15, 11,53 i-z rito, 4,00 po piet.
Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 i-z rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet, Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet.
Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,26, 3,09, 6,09. 7,04 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 8, 10,19 priesz piet, 1,42, 5,10, 6,46 po piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,41 popie
Iszejna isz Mahanoy City in Pottsville ant 6.24, po piet. Nedeloj 3,18 popiet.
Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIWISION.

Iszejna isz Philadelphia, Chestnut Street Wharf ir South Street Wharf in Atlantic City.
Sziokiom dienom ant Express,9.00 iszrito 2.00 4.00, 5.00, 7,15 popiet. Accommodation 7.00 isz rito. 5.00, popiet. Nedelomis ant Express, 9.00 10.00, isz rito. 7.15 po piet. Accommodation, 8.00, isz rito. 5.00 po piet.
Iszejna isz Atlantic City tomis dienomis ant Express, 7.35, 9.00, 10.15 isz rito 2.50, 5.30, po piet. Accommodation, 6.30 isz rito. 3.50 po piet. Nedelomis ant Express 10.15 priesz piet, 4.30, 7.30 po piet. Accommodation, 7.15 isz rito. 4.05 po piet.
Parlor karaj ant wisu expresiniu trejnu.

ISZ PHILADELPHIJOS.

In Cape May sziokiomis dienomis 8.45 isz rito. 4.15, po piet.
New York ir Atlantic City Express. Iszejna isz New York (Liberty St.) 9.40isz rito 3.40 po piet.
Iszejna i-z Atlantic City sziokiomis dieno mis 8.30 isz rito. 2.15 po piet.
Apie daugiau informacijos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Readingstacijos arba adresawokite:

W. G. BESLER, Gen'l Supt. Reading Terminal, EDSON J. WEEKS. Gen'l Pass'r Agt. Philadelphia.

JUOZAS JURKSZAJTIS.
LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W. Centre, Mahanoy City, Pa.

Pasiuwa geriausius siutus no $12 ir daugiau. Siuwa ir drabužius del wisokiu w a j s k a w u draugiscziu.

Daktaro Moreau'o
Tansy ir Pennyroyal Pigulkos.
Saugiausia ir Geriausia Francuziszka gyduole moterim
$1 uz baxeli. Druteenes me litnam baxeli po $2 prisiusim per paczta. Adresas *Dr. Moreau & Co., Brown Bros'. Bldg. S. Clinton Str. Chicago, Ill.*
Ant pardawimo pas Hagenbucha Mah.City.

Weidrodelis.

Japoniszka Pasaka.

Kika tilejo, o jis trauke to liaus:

— Ejk-szan-gi! Žiurek ant jio doro wejdo, gražiu pilnu geribes akiu, ant raukszleliu ant kaktos ir ant to saldaus nu siszipsojimo.. . ejk-szen ir wei zek!

Bet Kika nesijudino isz wie tos.

No žiauriu žodžiu daejo lig susibarimui asztriam – o paga liaus ne apsiejo jau ir be kum szcziu.

Toje-gi walandoje praejtine jo pro nameli Djin-ri-kio Bon za (kuningas). Iżgirdes riksma ir keiksmus, inejo in widu ir mato besiwaidijenczia pora.

— Rodos man,kad tarp jusu turejo atsiejti kokis nesusipratimas– tare jis – kas-gi ira ma no waikai?

— Ak! tewe szwentas!– pradejo moteriszke– perstatik saw mano nelaimia: Djin-ri-kis kitoje milisi!... Jis, kuris wos wie na paczia užłajkiti gali!...
No tulo laiko dikaduoniauje, nieko ne dirba, o wis per... ta nedorelia!

— Ne klausik tewe tos žasies, užtwirtinu tawe tewe szwentas, jog ji papaiko!

— Jug wisos moteris trupu ti ne perpilnai turi iszmintiestsake ismanei kuningas.

— Szitai radau asz szi blizguti ant gatwes - trauke toliaus Djin-ri-kis, rodidamas dwasisz kamjam wedrodeli, brangus jis del manes, kadangi rodo man weida mano mirusio tewo, todel ir dažnai troksztu matiti jin,nes matau kaip giwa ipata brangaus mano tewo, toki-pat ligiai, kaip jin macziau budamas mažu, kada sedejau ant keliu.... Atsimenu.... tuomet, kada tu szwentas tewe buwai teip linksmu ir mano motina gnaibiojei už weido....

— Ir taw meluoje, szwentas tewe – tare pro werksmus motere.– Asz ten macziau mergina. Ir kam jis da pramano tokes melagingas pasakas isz ku riu kudikis pasijuokt gali.

— Duokite-gi man abrozeli –tare su swarbumu dwasiszkasis.

Žwilgtelejas in weidrodeli umai nusistebejo, kadangi wei das pratiso o bruwai augsztai pasikele ir akimis placziai atwertomis žiurejo in blizguti. Pradejo trinti su kumszcze akis, žiuri, tai primerke, tai wel placzei atidaro – ilgai teip žiurejo in blizguti:

Djin-ri-kis su Kika nekantrei lauke atsakimo jio, keno ira teisibe abudu budami twir tais jog Bonza pasakis teisibia, jis po ilgai walandai žiurejimo, pakele akis ant juodwieju per trauke su delnu per sawo ilga balta barzda ir atsiliepe:

— Mano waikai, abudu judu pliurzinates drumstam wan denije kwailistos: Susigadinki te ir giwenkite sutikime kaip giwenote ir milekites tarpsawine meile, kaip milejotes. Czia ne tawo tewas Djin-ri ki, ne mergina joke, kaip tu Kika sakai turite blogas akis, bei ga libe augsztes nesumaiszo jiums matima, mano tikeakis regeti tegali stebuklus dijwu.... Szis daiktelis– tare rodidamas ant weidrodelio– ira brangiu ir perstato ka nogeriausia, ko jo kis teploris, artistas padariti ne instengtu, palaiminta weida wieno isz musu szwentuju, tikrai paweikslas ira padaritas runkomis diewu su barzda nu baltita sniegais amžinistos. To del noriu asz, o jus priwalote paaukuoti jin diewams, nunesz ti in wiena isz musu žinicziu (maldnamiu) ir Bubelai sudeti kaipo dowanelia, o jis laimins wisus sawo pasekejus o jius apteiks sutikimu ir meile. Asz patalpinsiu jin ant altoriaus idant amžina butu atmintis. Del jiusu ir didele garbe, jog isz jusu ranku tas tebuklingas abrozelis paejna, todel bukite palaimintais ir jus ir jiusu wai kai ir waiku waikai ir wisi kas bus isz jusu gimines per metu szimtus, tukstancziu!

Ir su teis žodžiais paslepe weidrodeli už ancziaus, da kar ta laimino Djin-ri-ki su Kika ir apliaido ju nama iszkelmin gai žengdamas, neszant teip didelia dowana Buodai.

Da ne nujejo ne keliolekos žingsniu no namelio, o jau tarp Djin-ri-ko ir Kikos wieszpata wo kuopuikiausios sutikimas.

Kas-žin ar ne galema butu rastiszioje pasakoje gražaus pamokinimo del ženocziu, ipacz moteris, kurios megsta už bile nieka blogai misliti apie sawo wira? Teip gali rastis; jai tiktai perskaiczius suprasi gerai.

GAŁAS

GROMATOS PRISIUNSTOS.

Hastings, Pa. d. 5 Kowo 1902.

O taj asz Motiejus Litwajtis, duodu žinoti, jog apłajkiau nog tamistos kalendori ant 1902 meto, usz kuri nuoszirdzej dekawoju usz tejp pujkia dowana, ba apart tejsingumo oru, talpinosi pujkios istorijos ir wisokios žineles, per ka welinu wisiem Lietuwiam uszslrasziti gazieta "Saule" ir pilnaj uszsimoketi o tu res tiek džiaugsmo, kiek asz szedien turiu. Už "Križioku" istorije łabaj esmiu dekingas ir be skajtant net duszia džiaugesi. Rodos nesiranda tokio žmogaus, kuris ne pamegtu teip pujkiu skajtimu, o wienok ant didžiausios nełajmes, ira tokiu daugibe, ka sawo sunkia procia pragere ir ant uszsiraszimo gazietos ne turi piningu. Kaip pragere sawo uždarbi, taj paskuj isz nuobodumo praszo no kitu, idant duotu paskajtiti. Uszsiraszikite wisi saw "Saule" o ne rejkałausite no kitu praszititi ir pa matisite kaip kitokej stositesi.

Newark, N.J. Feb. 24. 1902.

Ponas Boczkauckas! Dekuj dekuj po tukstanti kartu už rasztus iszejnanczius jiusu dru karnej: "Saule" ir "L. W." kalendorius ir kiti wisi.....Noriu ir troksztu, kad da nors szimta metu pagiwentumet ant szios pasaules darbuodame si del apszwietos wisuomenes, arba mus broliu Lietuwiu.

Brangus Wiengenczej lietuwej atsiliepiu in jiumis wisus: skajtikit kožnas gazieta "Saule", o apturesit szitokia naudą:

Kas "Saule" skajtit ingije
(ukwata,
Tas wisas słaptas kito pa-
(mato.
"Saule" iszmokis kajp už-
(dirbt duona,
Iżganit duszia ir łajmint
(kuna.

Su guodone
Jonas P. Sabas.

Ruski, Prusinej ir Turklnej
CIGARAJ
PAS
PETRA NAWICKA,
601 W. Mahanoy St. Mahanoy City.
Pristato CIGARUS in wisus salunus pagał preke. Ponaj saluninkaj priwało pas mane atsilankit o pasakis wisiem jog turiu g e r i a u s i u s cigarus. j. 100

SALUNAS DEL MAINERIU PAS:
STA. DOWIDAJTI,
501 W. Coal, Shenandoah, Pa.
Ałus gardus ir nuolatos szwiežes, wisokios arielkos ir likerej o ir kwepenti cigaraj. Kas użejs taj datirs pujkiaus priemimo.

LIETUWISZKAS BUCZERIS
M. KUZMINSKAS,
136 W. CENTER ST. MAHAMOY CITY

Mesa wisada szwieže: galwiine, werszine, swine ir kiauline, DESZROS ir KUMPEJ szwiezi ir rukiti pargabenti in garsingiausiu mesinicziu. Kas karta atejs, Tas ne pelks.

Hei Wirai Lietuwei
Jago nakelausi in Freelanda, Pa
Taj ne užmirsz kie to;
Jog reiks użejti pas
J O N A
Rugieniu
Ałus szaltas, arielka gera ir wisokiu gerimu gausi, kaip in ten nukelausi.

JUOKAI.

Sziosgadines tar najtes.

Gaspadine:– Tu mariuk kas diena pakampese su wajkinajs uszsiimeneji, taj szitejp asz ne megstu.

Mergina:-O-gi kajp misis su sawiszkiu darej? Jagu ne butumej stuboje sedejus, butum wiro ne gawus.

Paskriaucziu.

Kostumeris:– Tasaj sutas man perdidelis!

Kriauczius:– Kajp užmokesi, taj jis, susitrauks.

NeSuprato.

Jaunikis in mergina:– Tu Agotele iszważuoji in Pittsto na? Kaj ilgaj busi, Agotele?

Mergina:– Kajp ilgaj busiu Agotele?–taj priguli no tawes.

Artasarkitas.

Sudžia matidamas sudraski ta wejda kaltininko, kłause:– Kas taw? Ar tejp susipjaustej skusdamas barzda, ar gal esi pacziuotas.

KastajiraNaszlis.

Mariuka:– Pasakikie tu man Onute kas taj ira naszlis?

Onuka:- Kokia tu kwajla, da to ne žinaj? Naszlis ira taj wiras naszlis.

Jauna Gaspadine,

Pati saluninko,- jauna gaspadine kalba in tarnajte :- Mag duk, rejke ta peczianka geraj pasudit.

— U-gi kam, misiuke?

— Mataj, maniszkis tuojaus supras, jog pridegusi, taj drus ka patajsis.

Tuwismeluoji.

Pati:- Tu bicziau! sakej, jog eini pas sawo draugą, ałankiti jin, o tu sedejej karczemoje?

Wiras:- Kad mat, tasaj mano draugas buwo karczemoje.

Sude.

— Taj jau dwideszimta kar ta tawe sze žiema nutwere ant wagistęs?

— Ka dariti ponas sudžiau žiemos wakaraj łabaj ilgi, taj žmoguj nubosta namieje sedeti.

Tikraj atsaki.

Sudžia: - O, bicziuli, taj tu tas pats Gajdajtis, ka jau sede jej pora metu kalejime. Kajp pasirodo, taj kalejimas tawe suwis ne patajsi?

Wagis :- Ir asz tejp misli nu, ponas sudžia.

Pujkus pleszikas.

Pleszikas:- Duok piningus arba ziegoreli?

Uszkluptas:- Žmogeli! ne turiu ne piningu ne ziegorelio.

Pleszikas:- Taj ko walkiojesi prakejktas wałkata nakti mi? Katu saw mislini? Gal, kad asz turiu ant tuszczio łajka gajszint?

Patikobobaj.

Uszklupo pleszikas ant ejnanczios moteres ir paszauki:– Atiduok piningus, mano mej luke!

Motere:- O, jagu tejp grażej pawadinaj, te taw wisus pi ningus!

Tajkusgiwenimas.

Žiopłajtis:- Mano pati ira łabaj tajki giwenime?

Kwajłajtis:- Kajp taj?

Ž:- Kožna karta man in gałwa su puodu patajko!

Balberis!
LIETUWISZKAS
T. KWIETKAUCKAS,
W. Centre Mahanoy City, Pa
Pośked płaukus kiarpa ir łengwai skuta barzda.

50 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &C.
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

: : LIETUWISZKA : :
APTIEKA 487 Main St. New Britain, Conn.

Pilna wisokiu Aptiekoriszku tawaru. Turi wisokiu Amerikoniszku ir Europiszku giduolu, žolu ir szaknu kokiu tik ant swieto randasi, nog wisokiu ligu.
Aptiekoje wiaada galima rast Daktara, kuris duoda ligoniams rodrs dikaj ir užtikriua iszgidima.
Gido wisokias ligas: Užsisenejuses, Nerwiszkas, Plaucziu, Kepenu, Akiu, Ausu, Nustojima pajegu ir t.t. Skaudejimo widuriu, Galwos, Nepomieti, Apalpima, Skaudulus, Zaizdos tinima, Moteriszkas ligas ir newaisinguma, Slaptas ir paprastas wiru moteriu ir wajku ligas, ir wiska užlaiko słaptibeje. Jagu kenti ant kokios ligos, raszik tuojaus o roda apłajkisi dikaj, paraszik kiek turi metu, kiek sweri, wiras ar motere ir apraszik sawo liga o mes prisiunsim giduoles kuromis iszsigidisi. Aptiekoje galima susikalbet wisokiom kałbom. Tejpos-gi prisiunsime Lietuwiszkos Trajankos per paczta už 25 ir 50c bakszuka. Receptus sudedam nog wisokiu daktaru Amerikoniszku ir Europiszku. Užpraszom wisu atsiłankit in muso aptieka, Nepamirszkite wietos o kuri randasi po numaru: : : : : : : : : :

487 MAIN ST., NEW BRITAIN, CONN.
NE TOLI AJRIU BAZNICZIOS.
M. R. Malinowski, Aptiekorius,

DIKAI 14 puikiu dowanu! Da to niekad ne buwo! Nieko ne kasztuos paziuret tu dajgtu Pujkus *tikras American* 14 k. luksztaj, wiri-zko ar moteriszko sajzo su Genujne American widurejs, gwarantintas su paraszita *gwarantcje ant 20 metu* iszrodantis ant *$ 40 tikro auksinio.* Del wisu miletoju pujkaus ziegorelio duosime tik per 60 dienu dikaj sekunczias dowanas: Mariu putu pipke werta $1.50, cigarnicze w. 75c. pujkus lenciugelis w. 1.oo spilka w. 40c. pora guziku in mankietus w. 40c. pora kitu guzikeliu w. 25c. 2 guzikelus del kalnieriaus w. 50c. pujki spilka w 75c Ziegorelis su 14 dowanom per C. O. D. TIK $1.98. su užmokejimo expreso. Kur nesiranda expreso, taj $4.98 turit prisiunst su gromata o kas prisiuns tuojaus piningus, taj prisiunsime dowanu pujku pejli. *Wienas ziegorelis dikai su dowanom, jago parduosi 6.* Raszik ar nori moteriszka ar wiriszka ziegoreli, o jago moteriszka, taj prisiunsim lenciugeli 50 colu ilgio. *Raszik szendien* pakol da turime tuju pujkiu dowanu ir ziegoreliu. Adresas:
ATLAS JEWELRY COMPANY, 19 Metropolitan Block, CHICAGO, ILL.

Seniauses
GROSER-SZTORIS ✦✦ IR SALUNAS.
A. DANISEWICZAUS,
628-630 W. CENTRE ST. MAHANOY CITY, PA
Geriausi ir szwiežiausi tawarai del walgio. Miltai wisoki kwietines ir ruginei. Mesa szwieža ir rukinta.
Cukrus, Kawa, Arbata, Razinkos, Gazas ir t. t.
Kas perka už piningus — kas gaus dang igiau. Ałus ir arielka gera jog po iżgerimui žmogus buna sweikas kaip žuwis. Pas sawal sens pa žinstama o kas karta atsiłankis tai to nesigailes! Neużmirszkite!

DEIMANTINIS ✱ ELEKTRIKINIS ✱ KRIŽIUS.

Raszant, primink jog Saulėje matej apgar.

WADINAMAS teiposgi Križium Wolta, atrastas Austriej o isz sawo garsingo gidiniino ukos praplatintas Wokietijoi, Francuzijoi, Skandinawijoi ir kitur, kuris ira naudojamas kaipo geriause giduole ant rumatizmo ir kitokiu ligu. Diamentinis Elektro Križus gido: *Rumatizma, Neuralgije, Nezwu ligas, Histerie Paraližu, Drebuli, Apopleksije, Liga Sz. Vincento,* plakima szirdies, nerwiszkas ir paprastas skaudejimas galwos kaipo ir wisokiu kentejimo nerwiszko sistemo. Iżsigido in keles adinas o ir keles dienas. Križius nerzi jesi diena ir nakti duobukeje po krutine, pakabintas ant szilkinio szuurelio ant kakło, melina puse prie kuno. Priesz naudojima ir po naudojimui kas diena reik križiu pamirkit in acta ant torieikos ant pora minutu, del wajku rejke dapilt wandenio pagal metus. Tas križius kasztuoje $1 o gwarantintas jog padaris dagiau ge ro ne kajp koki ten elektrikines juosteles Kožna ipata swejka ar ligota, priwało turet toki elektriko križiu kur nesiranda greitesnio sziabo ant greito isisigidinimo prie z liga Gaunama tukstanczius rekomendaciju no ipatu kurios su pagialba szio Stebuklingo Križiaus likos iżgidintos. Prisiunskite $1 per Ekspresa, Money Order arba Registrawotoje gromatoje o mes prisiunsim, arba 6 už penkis dolerius ADRESAS:
THE DIAMOND ELECTRIC CROSS CO, Dept. 49, 306, Milwaukee Ave, Chicago.

Glauna Agencije. Kantoras Bankinis,
POWIŁAS V. OBIECUNAS.
118 Carson St Telephone 309-2 S. S. Pittsburg, Pa.

Parduoda szipkortes ant wisokiu kompaniju ir siuncsia piningus in wisas dalis swieto. Tejpos gi parduoda wisokias kningas historines ir maldakninges Kam jum wajkszczot pas swetimtauczius, jagu turit sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Tejpos-gi insekurawoja wisus dajgtus no ugnies iszmajno piningus Rusiszkus ir prusiszkus ant Amerikoniszku. Atima isz Lietuwos dalis arba paskolina piningus padaro Dowiernastis ant wedimo prowu randawojimo namu ir t.t. tejp kajp krajawas rejentas. Jagu katra isz Kostenjardos nores grażint atgal arba tures koki ergeli, taj tegul szaukesi prie manes o asz wisom pajegom pasirupinsiu iszsisuot. Szelpkite sawiszki.

PUJKIAUSES LIETUWISZKAS
Hotelis KAZ. RADZIEWICZIAUS,
121 E. Centre St. Shenandoah, Pa.

TUOJAUS szale Lehigh Valles dipo po deszinei ranka ejnant in miesta. Taj pujkiause ir szwariausia wieta del sweteliu ir łabaj paranki del tu kurie atkelaus in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir ałaus, turi didele zoposto pargabento isz Europos wisokiu winu, cigaru, o tejposgi prilajko wisokius walgiu ir ojsterius. Pakel wingi gali gaut nakwine ir prieteliszka roda wisame. Ira taj wienatine ir pujkiause wieta ciełam Shenandoah'e, o kas katra atsilankis, tas pas kitus daugiau ne ejs.
Tejpos-gi parduoda Szifkortes ir siuncze Piningus in wisas dalis swieto.

: : WIENATINIS : :
SALUNAS IR GROSERSZTORIS.
Jakimo Mrazo - Sugar Notch, Pa.
PARDUODA
Cukru, Kawa, Herbata, Mesa, Miltus ir wiska ta kas ira del užłajkimo žmogaus rejkalinga. Tejpos-gi prie wietos randasi salunas su milžiniszkais stikłajs, szałtum ałum, wisokios arielkos ir pujkiu cigaru. O priek tam parduoda szipkortes ir siuncze piningus in wisas dalis swieto.
WISI PAS MRAZA.

NAUJAS
Katalogas Kningu.

Małdu Kningos;

Aniolas Sargas, — labaj paranki kningeli su daugeliu maldu rejkalingiausiu, su rażanczejs "Kelejs Kruwinajs" arba stacijom "Graudżejs Werksmaj" ir t.t. pujkej apdarita . . . 50c
Balsas Balandeles, — arba mažas szaltinis pujkej apdarita su apkal. kampajs ir kabute kasztuoje 1.25
Mažas Aukso Altorelis — . . . . 50c.
" " załat. lapaj su apkalim. . . 65c.
" " zała lapaj in skura apda. . . 75c.
" " su szarganu apdariti . . . $1.00
" " su abrozelejs ant apdar. . . 60c.
Pagerintos Giesmiu Kningos.–Kurios brangiau sios Giesmes Diewuj ant Garbes ir Prusu Karalisteje esantiems Lietuwninkams ant dusziòs iszganimo, po drauge su maldu kningomis ku riuose ne tiktaj senos, bet ir naujios Kalbos randamos ira. Del Lietuwiu Ewangeliku ir Luteronu. Apdaritos in skura, storaj zalatintos su dwiem ka utem pujkaus daroo 2.00
Ewangelijos.—ant nedelu ir wisu szwencziu iszti su metu . . . . 50c.
Tikmpus Katekizmas—pagal Iszguldima kun. Pliatauckio su nekurejs naudingajs pridejimajs kasztuoje . . . . 25c.
Giwenimas Iszganitojaus—swieto Wieszpaties muso Jezaus Christaus . . . . 75c.
Wadowas—ar a dangiszkos gidiklos del žmogaus ka ztuoje 1.00
Maldu Wajnikelis . . . . 25c.
Garsas—apie bajsibes dienos sudo ir kankinimaj pragarinej . . . . 50c.
Kanczes Wieszp. Jezaus—arba diewobajmingi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christaus del kiekwienos dienos par isztisa gawene . . 35c.
Giwenimas—palajminto Klemenso . . . 35c.
Wisu metu Giwenimaj Szwentuju—susideda isz szeszin dideliu kningu. Ne apdarita . . 3.00
Katekizmas . . . . 15c.
Kanticzka — 1.00
Kninga giesmiu—arba kanticzka . . . . 75c.
Graudus Werksmaj— . . . . 15c.

Del zobowos.

Moraliszka Kibała—su Salamono nose . . 25c.
Iżguldimas sapnu— . . . . 10c.

Del łoszimo teatru:

Łobzowenaj—łabaj pujki drama isz aplinkines Krokawo wiena kningeli 10 centu o 12 kningelu del cielo teatro . . . . 1.00.
Siberokaj.—Drama 4 aktuose . . . . . 25c.
Naminis Pleperis—juokinga drama, wiename atidengime . . . . 10c.

Istorijos.

Akiwos Istorijos— . . . . 20c.
Newaloje pas Maurus— . . . . 50c.
Markus ir Aurelianas— 25c
Welniszkas Malunas— . . . . 25c.
Tris walkijozaj . . . . 25c.
Tris pujkios istorijos— 1 Irlanda, arba nekaltibe suspausta, 2 — žmogelis, kuris norejo turet daug piningu, — 3 Kas padari geriau? . . 25c
Tris apisakos,—apie Piningaj gałważudżej. — Rażanczius Iżgelbeti no smerties. — Apie Sz Kristupa 15c
Istorije apie Ali—Baba —ir 40 razbajninku 15c
Kajp ingit piningus—ir turta 25c
Priejgiauses Mokslas—Angliszko liežiuwio be pagialbos kito 1.00
Tukstantis naktu ir wiena—Arabiszkos Istorijos. o talpinasi tosios pasakos sunaus . . $4.00
Lietuwiszkas Pasakoris— 1.25
Muso Pasakos— 75c
Linksma Walanda—1899 meto, dideli susiuta kninga, talpina sawije: dwileka ilgu ir pujkiu istorijiu; pujkiu pasaku trumpu ir ilgu, wiso kiu dajnu ir ejlu suwirsz 60, apie 16 pamokinancziu szmotelu; 20 akiwu szmotelu; 5 moraliszku szmotelej daugibe wisokiu pawejkslu, ir ne mažaj juokingu pasakajcziu
Kasztuoje toji kninga tiktaj 1.25
Pamoksłaj—gražiu žmoniu per K. Totoriu . . 50
Dukte mariu— . . . . 25c.
1 Žiblintajte bažniczioje— 2 Sugertuwes traukije 3 Alute dukte kuningajkszczio Kerniaus — ir 4 Boksztas ant Dago. 25c
Malunas girrioje . . . . 35c.
1 Istorije Wargdienes,— 2 Mejle kudikio, — 3 Paminejimaj Wladim. Solowiowo . . . 25c.
1 Neužmokamas Žiedas— 2 Meluzinas pujki istorije . . . . 50c.

Tejpos-gi.

Turime križelu pastatomu ant stalelo, ir wisokiu kitokiu križeliu paka inamu ant sienos tiesłowa ir nesziojamu ant kakło arba rażancziaus
Szkaplieriu krajawu po . . . . . . 10c.
Medaliku wisokiu ir abrozeliu in kningas.
Rażancziu wisokiu, ant siulo suwertu, ir ant drato kukiniu gintariniu ir aliwiniu, no 10 centu lig poros doleriu ir daugiau.
Gramnicziu balto waszko po 15 centu už wiena lig 1 dol. už pora.
Pawejkslelej Motinos Diewo ir Szw. Juozapo — Wieszp. Jezaus ir t.t. isz purceleno, labaj grażus pagal wisokia preke; tejposgi ir sudelej del szwento wandenio ka prie duriu arba ant sienos pasika ineje.
Liktorej stiklinej ir walinej łabaj pigus už pora kasztuoje . . . . 25c.
Popiera del raszimo gromatu su pawejkslelejs ir ejlom už tuzina . . . . 25c.

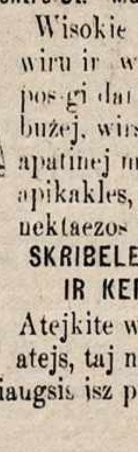
JUOZO MOCKAICZIO,
LIETUWISZKAS SALUNAS
201 W. Pine Street. Mahanoy City.

Ten gali gaut szałto ałaus, wisokiu arielku. Ira tai geriause użejga del Lietuwiu.

Pirmutine użeiga del wietiniu ir pribuwusiu in Mahanoy City, Pa
PAS
Petra : Zilinska

Ira tai geriause wieta
Kur žmogus buna puikei priimtas wisame gali geriause soda gaut
Kas karta uzeina, tai ilgai ne uzmirszta isz swetinge priimimo
25 N. MAIN STR

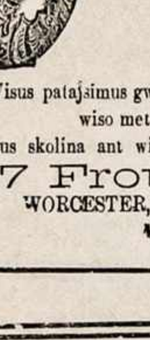
DRAPANU SZTORAS
Antano Budrewicziaus.
328 W. Centre St. Mahanoy City



Wisokie sutaj del wiru ir wajku, tej pos-gi darbinej drapanos, wirszutinej ir apatinej marszkiniej, apikakles, ir a kelnaj, nektaezos ir t.
SKRIBELES WISOKIOS IR KEPURES
Atejkite wisi! o kas atejs, taj nupirks pigej ir džiaugsis isz pirkimo.

Pirksi už . .
puse prekes!
Jagu nori atejti in mano plejsa taj wiska gausi pirkti už puse prajso. Turiu wisokius marszkinius del wiru, moteriu ir wajku, wirszutinius ir apatinius;
Czewerikaj del wiru ir moteriu tejpos-gi wisokio pawidało czebatus guminius ir skurinius
Skribelu ir Kepuriu wisokio kajno, kietu ir minksztu už wisokia preke łabaj pigej.
Pirsztines, nektajzas, apikakles ir tas wiskas kas del pasidabinimo ira rejkalinga.
Atejkite o pininga użczedinsit Del Jus gero welijentis
H.Olkin,
237 W CENTRE MAHANOY CITY

American Watch & Jewelry Repairing Company.
Parduoda



Ziegorius, Ziegorelus Ziedus. ir tt
Wisus patajsimus gwarantina ant wiso meto.
Piningus skolina ant wisokiu łocnasczu
237 Front Str,
WORCESTER, MASS.
M. FRIEDSON

GROSERSZTORIS PAS
A. M. Margewicziu,
323 E. Centre, Shenandonh, Pa.
Szwieži Walgomi Dajgtai kajpo:
Miltai, Mesa, Kawa, Arbata, Cukrus ir tt.
Tejpos gi gali gaut wisokio kwepenczio tabako, płonu popierelu ir gatawu gilzu paperosams o ir maszinukes dirbimo paperosu. Silkes riebios ir baltos isz Europos pargabentos. 3-32-01

HEJ LIETUWEJ!
• GERIAUSE UŽEJGA PAS •
PETRA BUBNI,
118 N. 4-th St. Cor. Berry St.
BROOKLYN, N. Y.
AŁUTIS PUJKUS. ARIEŁKELE GERA. CYGARAJ KWEPENTI. ATSYŁANKIKITE WISI CNESYGAJLESITES. 1-14-2

Jagu nori, idant apłajkitumej werte tawo piningu ir palengwinima ant:
ROMATIZMO, SKAUSMA GALWOS,
SKAUSMA STRENU,
SKAUSMA KAUŁU,
SKAUSMA SPRANDO,
IR TRAUKULIO
Taj nuejkie in sztora, pas sawo Tautieti ir parejkalauk ZMIJECNINKO kuris ira padirbtas aptiekoje dede Groblewskio Plymouth'e Pa. Paleugwins taw kožname karte. Jagu sergi ant:
WIDURIU, KEPENU, ARBA KRAUJO pirk EGUITERO NO. 1. prigelbes kožname karte Duodu paranke iżgidimo Drugio ir priepuolo. Duodu paranke iżgidimo no Gripo.

Jagu nori gautie tikros Trajankos

Taj praszikie tosios ka Aptiekoris GROBLEWSKIS sudirba. Ira taj sudirbta isz wisokiu auguolu ir szaknu isz dewineriu daliku sudetos isz 27 (kajp taj sako sik po 27) ant swieto geresnes Trajankos nesiranda.
Aptiekoris Dedis Groblewskis kajp jau del kožno žinoma, ira wienas garsingiausiu Aptiekorius tarp muso tautos czionais Amerike. Tejposgi ira del kožno žinoma, jog wienas geras aptiekoris žino ir ženklina daugiau kajp 10 daktaru ne žino pagialba del susirgusios žmonijos. Del togi jagu kada Jus Diewas tejktusi dalipetet kokia liga, tai tuojaus nusiduokite ant rodos pas jiji.
ALBERT G. GROBLEWSKI.
111 Main St. arba Box 1109, Plymouth, Pa.

P. Zawadzkis
Geriauses Lietuwiszkas
BUCZERIS
SUGAR NOTCH, PA.
Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiežia ir rukinta. Swarste tejsinga, mesa ka gardžiausia ir nuopujkiausia. Deszru niekur tejp pujkiu ir kaulu ne gausite kajp pas jin

GYDYKIS NAMIE!

Jeigu esi kankinamas kokia liga, tai jumi užsimokes raszyt in Viropotens Co. pirm gydymosi kur kitur, nes jie užtikrina visiszka iszgydyma kožnos ligos kuria priima ant gydymo, už $4.00 ant menesio.

Ar esi nerviszkas, nustojęs vilties ir vyriszkumo, nusilpnejes, nuvarges rytmecziais, nerangus, greitai pailstantis, gedingas, nusimines, neužsitikintis, nespakainas, suerzinantis, baugus? Ar turi prasta atminti, galvos svaigima, užyma ausyse, szirdies plakima, paraudonavusias, indubusias ir aptemusias akis, pajuodavusius paakius, puszkuczius, plemias ar pratrukimus ant kuno, nemoraliszkus sapnus, negamtiszkus dieninius ir naktinius nubegimus, szaltas dalis kuno, skausmus nugaroje, kryžiuje ir po krutine, sunkuma ant krutines, puvima gerkles, pusles ar inkstu liga, varicocele, gleet, striktura, syfiliszka kraujo užnuodyjima, arba kokia nors privatiszka, nerviszka, skuros, arba kroniszka liga? Ar kenti nuo nemigos? Ar eina smarve isz burnos? Ar plaukai slenka? Ar palaikius per nakty nusistoja kas szlapume? Jeigu teip, tai Viropotens Co., Room 10, 43 E VanBuren St Chicago, Ill., užtikrins jum nuoszakny ir visiszka iszgydyma už $4.00 ant menesio, jeigu pasirodys jog jusu liga yra iszgydoma. Jus pajausit pagerejima isz pirmos dienos, eisit geryn kasdien, ir neužilgio atsirasit karaliumi terp vyru, ant kuno, proto ir szirdies. Visokias periszkadas linksmumui apsivedusiam gyvenime praszalina. Jokiu gromatu negarsina. Viska užlaiko didžiausioj paslaptyj. Ligonius per gromatas gydo su didžiausia pasekme. Atsilankymas nera reikalingas. Jokio paraszo nuo ko, ant gromatu ir gyduoliu nera. Gyduoles prisiunczia niekam nežinant. Raszydamas indek marke ant pilnos klausimu listos.

Atsakancziausi ir pigiausį gydynyczia vakaruose. RODA DYKAI.

Ofisas atidarytas: nuo 10 ryto iki 8 vakaro. Nedelioms nuo 10 ryto iki 12 pietu.

VIROPOTENS CO.
Room 10, 43 E. Van Buren St. Chicago, Ill.

HAYNER'O

CZISTA ARIELKA

Tiesog isz dirbtuwes del nrudojenczio-

Ketures Kwortas $3.20

Mes užmokam už expressa.

TEMIKIT! Atsiunsim jum pil nas keturės kwortas 7 metu senumo rugines arielkos už $3.20 ir užmokem patis už expressa ir teip siun cziame jog niekas ne žinos kas jskelije ira. Jagu ne ataidal os, sugražin k o piningus su pražintim taw adgal. *Tokios arielkos kitur gausi už 5 dolerus.*

The Hayner Distilling Co,
226-232 W Fifth St. Dayton, Ohio. arba 309-311 S. Seventh St. St Louis, Mo.

Szita kompanije mes gwarantinuam.—Red.

PAS mane gausite wisokiu auksiniu dajgtu: ziegoriu ir ziegorelus, del wiru ir moteriu, tejpos-gi wisokiu sidabriniu, wisokiu spilku, sagucziu, lenciugeliu ant wisokios prekes, łabaj pigej; žiedu wisokiu: szlubaunu ir tejp pujkiu žiedu del wiru ir moteriu, bronzoletos ant rankos lenciugelej ant kakło, auskaros wisokio pawidało. Szitaj mano prekes:

Auksinej ziegorelej gwarantiti ant 20 metu isz geriausio fabriko no **$16** ir tolau.

Sidabrinej ziegorelej su Elgin widurejs, gwarantiti ant 5 metu parduodam no **$9** ir tolau.

Atejkite wisi o persitikrinsite, jog wiskas tejsingaj ir pigej parsiduoda.

GEORGE MILLER,
Szale Krebs Aptiekos. **Mahanoy City, Pa**

Geriause uszejga del Lietuwiu pas:

Kazi. ŻWINGIŁA,

58 Hill St. Cleveland, O.

Užejkite wisi Lietuwej ant gardaus ałuczio ir geros arielkeles. Apart to gausite wisokia roda rejkałuose sudo ar api darbus. Jagu kas isz kur pribusite ne užmirszkite api sawo tautieti. (28-5)

Tikrai pirma Lietuwiszka

KARCZIMA

S. ARBASZAUCKAS,

Užłajkau szwiežia ir gardu ału net isz Stalupienu Eliu Porteri isz geriausiu Brawaru, geriause Dekltnel, o ir su wisokiomis žole mis. Tejposgi kwepanczhu Cigaru isz Rusijos ir Turkijos. Ir Užkandałas stowi pei wisa diena ant stało tajposgi duodu Lietuwems wisokes rodas ir ne łajmeje kiek galedamas pagialbstu tik ne pamirszkit szio numaro.

1351 S. 2-nd STR. - PHILADELPHIA, PA.

Tiesog isz dirbtuwes del gerenczin ira planas pardawimo arielkos dirbtuwes The Hayner Distilling Co., isz Dayton Ohio, 4 kwortas už $3.20 ir prisiuntimas. Dirstelekit ant apgarsinimo.

ŁABAJ PUJKEJ PADARITI PAWEJKSŁAI ISZ MAŻO ANT DIDELO.

Mano dirbtuwtje dirbasi pawejkslaj tiktaj m aliejine farba, pastelinej ir kas nori turet pujku ir dideli sawo pawejksla, taj isz ma žukes fotografijos, kad ir ant bles nutrauktas, mano dirbtuwtje dirbasi dideli pawejkslaj kokius kas nori su wisokiu apredalu. Ir siunczin in kraju be renu pagal geriause spasaba. Turiu mano dirbtuwtje portretus Witaudo, Adomo Mickewicziaus, H. Sinkewicziaus ir kitokiu didwiru gatawcs, kas nori gali gauti.

Tautieczej! nesiduokite bile kokiam fusze riuj kurie ne sztant padariti pawejksla kajp rejke. Tuk-tanczius pawejkslu jau pri ta czian del wisokiu ipatu ir tas taj ira geriause paraj ko ir sawininkaj fotografinu dirbtuwiu man darba pawedinėje. Tautieczej szelpkite sawiszki. Adresawokite:

MIKOLA GANO,
782 S. 5 th St, Philadelphia, Pa

In Skulkino pawieta atsilankau kas tris nedelos ir apsirinkau tajses wietas ku rose priimu orderius: Shenandoah'e pas: Ch. Radzewicziu ir Prof. J. Zemajti, Mahanoy City pas: Prof. J. Jurgelewicziu, Gilbertone pas: B. Ragaziuska, Minersville pas: p. Strawinska.

Żinios wietines.

Pujkus oras!

— Pawasaris bus.

— Wietines lokales Unijos ir isz artimuju pecziu susirinkite subatoje ant 7 adinos wakare in pabažnitine sale del pasikalbejimo api darbininkinius rejkałus. Susirinkite ka noskajtlingiause ba ira swarbus rejkałas. Ne užmirszkite!

— Biznej ne kam tikia.

— Skuriniu szlejku galima gaut pas Gruber-Co. 34 E. Centre St. už 25 ir 50¢.

— O kad jau szalczej nustoje, taj p. Mockajtis sawo fabrika limoniadu perdirbo ir keti na pristotineti pujkes limonidas in wisus salunus.

— p. Drignajtis nupirko ant sawastes pujku saluna. Diewe padek.

— Turime tuos didelias juolas walizas su spina no 5 igi 85¢ Gruber-Co 34 E. Centre St.

Metinis Rapartas "Board of Health".

MAHANOY CITY, PA.

In guodotini prezidenta ir sunarius miestiszku rodlininku:

TAMISTOS:—

Paduodami szita asztunta metini raparta "Board of Health" (Komiteto Swejkatos), del guodotiniu tamistu, gejdžeme pirma pa dekawet del jusu szirdingo pagelbinimo ir sutajkimo praejtuose metuose muso darbuose, kuric buwo terp mus sutojkoje ir wajsingi.

Darbas komiteto swejkatos buwo iszpildintas tejsingai, ira taj swarbus ušsiemimas ir rejkałauje no sunariu iszmintingo darbszawimo; idant iszpildint taji ušsiemima rejke nuolatinio atsargume ir iszminties ir ant to likos pastanawintas "Board of Health" per prowa mete 1893.

Norints muso stengimaj buwo nenuilstanti, bet be pagiałbos ir geru welijimu muso ukesu, butumem silpnajs, ir tame mierije tu rejome pazzełpa sawo užsiemime už ka tudedame szirdinga padekawone už pagialba ir geru welijimus.

Perejta meta turejome daugibe daneszimu apie neszwaruma mieste, per ka turejome apserget prasižengelus per uredninka swejkatos [Health Officer]. Ne kuriuos turejome nubaust per prowa, per ka prasiženge lej buwo priweritajs ant susigadinimo.

In kassa inejo per taji meta atejgos $20.00, kuriuos taj piningus intejkem del miestiszko kasijeriaus.

Ira del mus didele szlowe, kad muso mieste ne atsirado toji bajsi liga raupaj, o kuri buwo atsiradus muse kajmininiuose miesteluose, o už taj jog per atserguma ir szwaruma muso ukesu toji liga ne insigawo terp mus.

Norints skajtlis mirusiu buwo mažesnis ta me mete, bet wis praaugztino praejtus ketu rius metus lig mete 1900.

Skajtlis užkreczemu ligu suwis susimažino per taji meta, ba mete 1901 buwo 320 tokiu ligu o ant szio meto ira tik daneszta 39.

SKAJTLIS GIWASCZIU.

Per taji meta likos iždnota pawelinimu ant pałajdojimo nebaszninku 338 pagal da neszima, ir 15 gime negiwajs, 134 numire sawo smercze, 581 ipatu numire mieste, 57 isz miesto, 164 buwo moteriszkos lities, 117 wiriszkos, 129 wajkaj ir 152 metuose Skajtant pagal menesius taj, menesije January numire 21. February 26, March 22, April. 22, May 12, June 14, July 35, August 31, September 19, October 26 November 17, December 32.

Smertis buwo isz priežasties sekancziu ligu: - Priepuola 27, Amonija 25, Cholera Infantum 26, Inanition 23, Wisokiu atsitikimai 25, Marasmus 12, Endocarditus 9, Szirdies Liga 9, Croup 7, Isz kitu ligu 7, Senatwes 5, Bronchitis 4, Apoplexy 5, Mainieriu Dusulis 4, Paralizis 5, Membraneuos Croup 3, Heart Failure 3, Phthisis Pulmonalis 5, Diptheria 3, Cyanosis 3, Angina Pectoris 3, Congestion of Lungs 3, Meningitis 3, Perotonitis 3, Gastric Catarrh 3, Septicae mae 3, Apdegimu 2, Congenital Cyanosis 2, La Grippe 2, Reumatizm 2, Dropsy 2, Gangrene 2, Użgime be łajko 2, Użdegimas płauczių 2, Paliegimo 2, Atrophy 2, Whooping Cough 2, Nephritis 2, Dysentery 2, ir wienas no ligu Poritonitis, Intersusteption of Bowels, Kwaitulis, Anemia, Influenza, Brights Disease, Uźtrucinimas, Newortheuses, Erysipelas, Coma, Gastritis, Po kudikiui, Uronia, Nephritis Enteritis, Senility, Uždegimas widuriu, Wežis, Tetanus, Acites, Kraujatekis, No saules spindu, Anthromocitus, Carcinoma, ant Carditis:

Praejtuose penkiuose metuose numire.

Mete...	1897.	1898.	1899.	1900.	1901
Mire...	269	214	239	298	261.

Mete 1901 likos daneszta apie 56 užkreczenczes ligas, ir teip:

Scarlet Fever 26, Typhoid Fever 2, Diptheria 12, Measles 9, ant Membraneous Croup 10. szeszi ant tuju ligu numire.

Žemiau paduodam kiek ir kokiam menesije ant kokios ligos Sirgo ir kiek numire.

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	Jun.	July.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
Sc. Fever	5	2	3	1	0	0	0	3	1	1	6	4
Typ Fever	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0
Diptheria	1	1	1	0	2	0	1	2	4	0	0	0
Audra	0	0	0	0	0	2	1	4	2	0	0	0
Mem Croup	2	3	1	0	1	0	0	2	0	1	0	0

Numire ant Diptheria 3, ant Membranneons Croup 3.

Iszwiso užgime tame mete 142 kudikej: 84 wajkaj ir 56 mergaites, arba ant kožno menesio pripuole:

Menesije	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	Jun.	July.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
Wajku	14	5	6	10	5	5	7	6	6	8	7	2
Mergejcziu	3	6	7	3	7	4	5	7	6	4	2	2

Su Guodone
E. Barlow. prezidentas

Attest:—
John M. Combe
Sekretorius.
Mahanoy City, Pa.
Jan. 1. 1902.

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

Fontainet, Ind. - Darbaj geraj ejna ir kas nori darba gauti, taj grejtaj gauna.

— Lietuwiu ira 4 familijos, pawieniu 15, wisi sutikime giwena.

— Tiktaj merginu stokas jagu kokia pributu, taj tojaus wira gautu.

Windber, Pa. - Praejta nedele iždirbo tiktaj wiena diena.

— Priesz nede'e patiko nełajme, - du žmonis užmuszi, wiena elektrikas, o antra digeri.

— Oras atszilo, - sniegas bega - bus pawasaris.

— Łajke bedarbes randasi daug nebagelu žioplu, ka ne turedami jokiu skajtimu, słankioje pakampemi. Taj-gi Diewiti,! tarp suwirsz szimto Lietuwiu, o wos du łajkraszczej atejna.

— Pasiwektuokite moteriukes, ba pribus "Bałtruwieni" su szłuota, taj meszłus isz kampu isź szłuos.

Black Diamond, Wash. - Oras pujkus, sziłta kajp wasara, medžej pradeda sprogti, o Kauniszkej porina: "Kajp sprogt, taj jau ne geraj!"

— Darbaj łabaj geraj ejna, piningu ne stokas.

— Kajp kas geraj uszsitrauke guzutes pusetinaj, ne pajso ne ant gawenios.

— Ir motereles wirams ne apsilejdže, o be giardamos, ir ant akiu wiena kitaj su ałum liejesi. Mat ne senej atejo kaj minka pas kita, o ta kita ture jo piktuma ant atejwes, ir kajp toji atejus in duris pabarszkino, taj paemus stikła su ałum, pradari duris ir plupt! moterej in akis. taridama araus!

Pittston, Pa. - Darbaj ne kas, norint dirba.

— Buwo wajna. Keturi Lietuwej likosi uszkłupti per gauje "bracisku" lenkelu, kuriu buwo badaj tuzinas. Ne iłgaj tesesi, bet Lietuwej su plejzerawo lenkelus, ir uždajnawo "Juzej polska zaginda bo litwini w skure dali! - Daugiau Lietuwiu neuszkabins.

Atrado Mirusus arba uzmusztus.

Cleveland, Ohio. - March 1 kuris in gruwo Bildingas Cleveland Baking Co. atrasti wisi numirelei užrousztijei.

Miss Maggie Alizer kuri buwo rasta nedelos rita liko palaidota 3 Mor. 2 adino po piet sudidele iszkelme ir palideimu daugibes partnerku ir partnerku, sudidelu gailesiu Miss Flase McGrath ir Miss May Kelly, jios buwo dwi partnerkos giweno didelem sutikime jau rastos liko panedeli wakare, 9 ta adina 3 Morc. buwo palaidotas ant szwentu kapinu su didełu gailesiu prietelu ir familijos; Miss Flase McGrath rasta labai bajsem padejime ant wejdo, jog niekam negale jo paroditi, ne žiureti in jin, Miss Mallie Reimer rasta 4 to morc. utarninko wakare 8 ta adina jiji buwo kritusi no Trecze flora lig pat paskutino ir pataiki tarp dwieju grunanczių floru, sudraskita in mažus szmotelus, likosi surinkta ir in beske sudeta, iszneszi isz bildingo beskia, iji buwo protestonka, likosi pałaidota petniczioje 7 d. morc. sudidelu werkimu Tewu, familijos ir prietelu, Mr. Jos. W. Welker rasztas paskutinis, seredos rita 11 ta adina: jis buwo shipping Clerk, ant pirmo floro žemaj. Turejo 55 metu senumo, liko pałajdotas petniczo, 7 to morc.

— Darbaj geraj ejna.

— Lietuwej łabaj gražej pasielge.

Chicago. Ill. Oras gražus,- kajp wasara szilta, - sniego saujele.

— Darbu mažaj ira ipatingaj pjowinicziose arba shlahjarduose, tiktaj dirba po keles adinas ant dienos ir kitose darbtuwese darbaj sumažejo, taj žmonis turi darbo inwales pokeri łoszti, o karczemose kas diena kajp prigrusta, o tu ju, karczemu ant kožno bloko po 10, ipatingaj api lietuwiszka ir packa bažniczias.

— Lietuwiszka bažniczia widurije bajgiama gal ant weliku bus pabaigta.

— Ant Morgan uliczios ira kokia mamuži-begedi, kuri su sawo apsieimajs piktita gerus žmonis, o kajp ne turi usz ka namieje gerti, taj apłaksto wisas pabulkes, kad gauti atSigerti.

— Ira ir tokiu seselu, ka pasigerusios dumblinus iszwaloje ir tuom žemina lietuwiszka tauta.

Gilbertville, Pa. - Darbaj geraj ejna.

— Farmerej prie akmeniu kupras stato.

Dorameton, Pa. - Oras gražus da ir sniego ira, nes purwino inwales, rejke kłampoti purwina, ba nuobodu namieje sedeti.

— Strajkas jau no menesio traukesi kasiklose Delevar Sus skowana and Western.

— Lietuwiu ne daug nes gražej pasielge ba ne turi usz ka szumiti.

Coxsackie, N. Y. - Žmonelej trauke in kitur jeszkoti darbu, taj malszu kaip nakties łajke, ba niekur ne dirba, kol ne atszils.

— Lietuwiu ira 8 familijos ir keli pawieni, gražej pasielge.

— Moteriukes doros kaip awukes.

— Butu geri Lietuwej, kad megtu skajtima, nes jokiu łajkraszcziu ne skajto. Biedni!

New Britain, Conn. - Oras ne łabaj smagus, - tankej majnosi - kajp puode.

— Darbaj geraj ejna, tiktaj uždarbis mažas, nekurios szapos dirba ir naktimi, nes darba sunku gauti. Tegul in czion niekas ne wažuoje.

— Butu wiskas geraj, tiktaj daug girtuoklu czionajs ira - ne turi usz ka drabužiu nusipirkti, tai nuskuria wajkszczioje. Oj biedni kwajlukaj ir newalninkaj karczeminej.

Bradock, Pa. - Darbaj ejna widutinej, o tinginiams suwis ne ejna.

— Žmonelej biski pagirksznoje, nes gražej pasielge.

— Sniega waro naprapał,

— Hej moteriukes! susiwaldikite, ba jau "Baltruwieni" su szłuota ketina pributi.

Toluka, Ill. - Oras gražus - pawasaris.

— Darbaj geraj ejna.

— Lietuwej sziuom tarpu gražej pasielge.

— Diena 6 ir 7 Kowo wieszinosi Guod. Kun. Ambrozewiczius isz Spring Valley, Ill, aprupinu wisus išganingajs rejkałajs, tiktaj łabaj ludna, jog api desetkas ne naudojo isz tos išganingos progos, gal per sto ka łajko ar tinguma, kajp jejej sako baudžewa.

— Lietuwiszkas klubas pujkej łajkosi.

— Ira ir draugiste broliszkos paszelpos, bet Lietuwej ant tos ne pajso, kajp katras liekti prispaustas liga o ne turi spasabo, taj tada dwiguba liga sergo, o jagu numirszta, taj žmonis deda po kiek gali, kad koki baksa nupirkt del sudejimo kuno.

— Priesz taj in Susiwienijima prigulejo wos tris, szedien kada stujo tautiszkas Susiwienijimas, taj net 19 sunariu priguli, o da wis prisiraszineje nauji.

New York, N. Y. - Gražios dieneles - tikraj pawasaris atejna.

— Nedeloje buwo atłajdas Szw. Kazimierio. Ir draugiste pribuwo su cieła paroda. Žmoniu tiek buwo, jog in bažniczia ne tilpo.

— Wietinis prabaszczius Kun. Warnagiris pasaki pujku pamoksła statidamas ant pawejzdos giwenima Kazimieriaus karałajczio.

— Darbaj szwakaj ejna - kožnas łauke pawasario, ba tikisi, jog geriau prades dirbti.

ISJKALINAS—WIRAS!

Uri butie drutas ir niekad ne turet skaudemo per ziuose. Dr. Rankino Kidney Tablets gido tuojaus skaudejima. Ant pardawimo Hagenbucho aptiekoje Mahanoy City. See

SHENANDOAH, PA.

— Pawasaris.

— Badaj raupu liga atsirado.

— Kokis taj newidonas supjausti arklus p. Minkewicziaus. Taj jau antras panaszus atsitikimas, priesz pora menesiu p. Wiatero arklus supjausti o dabar toji łatriste likosi papildita pas p. Minkewicziu. Tas iszsiduos, - ne pasisleps, o tokiam łatruj rejketu teip padariti, kaip jis del tu biednu giwulelu padari. Ira taj užwidejimas newidonu, ba p. M. budamas graborium, turi gera warda tarp Lietuwiu, kaipo teisingas žmogus taj newidonas negaledamas piktibe ant jiojo ipatos iszwert, stojosi rakalum ir ant biednu giwulu iszweri piktuma bjaurej supjaustidamas. Pakert toki łatra! Ponas Minkewiczius dabar welej nusipirko pujku tima - kaip žajba.

— Ne geros ir ne geros nau jenos tarp Lietuwiu! Niekados ne gales pasikelti, jagu suktibemi pasielgineje, ba jagu wienas, newes prakilnesnis žmogus padaro neprotinga "triksa," taj wisi geriausi biznierej nukencze. Pasirodo, jog tarp Lietuwiu sunku teisingo žmogaus surasti. Iszrodo kožnas newos diewnuotas, sebrauje su dangiszkais tarnais, o tuom łajk turi welne už dantu ir welniszkaj padaro. Ira tai del wisu pamokinimu jog storame pilwe, apart meszło, talpinasi łatriste.

Jus-gi Lietuwej bukite atsargejs, idant Juso procia sunkej surinkta ne nugarmetu in storpilwiu pragarine. Ne mislikite, jog iszpustame pilwe talpinasi doribe ir apszwieta! Broliczej! ne wiskas auksas kas žiba, - ne didelame pilwe protas, tiktaj galwoje.

— Jau ałutis inejtineje in turgu, - jau geriau geresi, ba szalczej nustojo. Alutis geriau ses p. S. Mockajczio o ir ariel keli paradna.

— Pas p. Radżewicziu wisa da gardus ałutis. Sure!

Czista arielka ir błoga arielka iszrodo ko ne teip pat, nes wiena ira pagiałbstanti kita niekenti swejkata. Nesuprantam del ko žmonis perka błoga arielka, jago galima gautie czista tiesog isz dirbtuwes kaipo The Hayner Distilling Co., už suwis žiama preke. Dirstelekit ant jiu apgarsinimo kitoje szpaltoje

NERVITA PIGUŁKOS.

SUGRAŽINA SWEJKATA, NUSILPNEJIMAS IR PRAŽUDIMAS WIRISZKUMO.

Gido nusilpnejima, pražudima sekłos, pražudimas atminties ir wisas ligas sanžagistes. Ira tai giduole del nerwu ir czistinimo kraujo. Sugražina borwa wejdams ir jaunista. Per paczta 50 c. 6 bakselei už $2,50 su gwarancije iżgidimu arba sugražinimu piningu. Raszikit po kningute.

60 PIGULKU 50 CENTU.

NERVITA TABLETS *Extra macnos*

Geltonaje Pakeliuose. Tuojaus pagialGido tej-ingai Pražulinima drutumo, wericocele, pareis, paraližu ir perwirszinis naudejimas tabako, opium arba gerimo. Per paczta užpeczetitam baksi kije *$1,00* arba 6 už *$5.00* su gwarancije iżgidimu in 30 dienu arba sugražinimas piningu. Adresas:

NERVITA MEDICAL CO.,
Clinton & Jackson Sts. CHICAGO, ILL.

Ant pardawimo HAGENBUCHO aptiekoj Mahanoy City ir wisosa Suwienituose Waldibu Aptiekuose.

Tiktaj $3 in Najorka ir adgał.

Philadelphios ir Readingo geležinkeli pardawines Morezsaus 27-to tikietus in Najorka ir adgalios per Tamaqua ant C. R. R of N. J. isz sekancziu miestu: Shamokin. Mt. Carmel, Ashland, Shenandoah, Mahanoy City ir kitu staciju pakelije tiktaj už $3 o wajkams tiktaj $2.25. Szitie tikietaj bus geri ant kožno trejno ketwerge. Morcziaus 27 ta, o bus geri ant sugr žimo ant bile kokio trukio panedelije Morcziaus 31-ma, 1902 Specialiski karaj kurie ejs tiesok in Najorka bus prikalbinti ant trukio kuris aplejs Shmokus ant 5.10 isz rito taja di-na, kurie pribus in Najorka ant 10.45 priesz piet Naudokite isz teip pigios prekes wisi kurie norite atlankit Najorka o ir sawo pažinstamus. t. M. 25

BALUS BALUS.

Karejwej Szw. Kazimierio karl. New Philadelphio paren gi dideli balu kuris atsibus d. 31 kow: 02. m. parapineje saleje. Prasides ant 1 ad. po piet ir trauksis per nakti.

Muzikantaj isz Aleksoto jau ant kelo o kad rež taj rež net žemi drebes!

Inžanga del wiro —— 25¢.
Poniutes ir paneles nieko ne užmokes

Tiktaj szoks ir džiaugsis kiek gales.

Isz wisos aplinkines sweeziu pribus,

Ba taj wajkine pujki zobowa bus!

Seniauses ant wietos ne (iszsistowes,
Suktis nores
Mejlingaj uszpraszo
Karejwej.

JUOZAS JURKSZAJTIS
LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W. Centre, Mahanoy City, Pa

Pasiuwe geriausius siutus no $12 ir daugiau Siuwa ir drabužius del wisokiu wajskawu draugiscziu.

Didžiause Lietuwiszka Agentura

Szipkorcziu.

Ir Kantoras Bankinis.

W. RYNKIAWICZIAUS 215 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Parduoda Szipkorts ant twiokiu, łajwu, drucziausiu ir grejcziausiu. Siunczesi piningaj in wisas dalis swieto grejcziause ir pigiause. Iszduoda dostowierenes del tuju ka nori sawo dali lietuwoje kam pawesti. Wiskas tejsingaj dirbasi.

Tejpos-gi jago kur draugiste rejkałauje pujkiu Szarfu, Spilku, Juostu, Kepuriu, Karunu ir t. t. taj tegul raszo pas mane o apłajkis preke kas ka kasztuoje.

First National Bank.

SUDETAS KAPITOŁAS $1,660,000.

Depository of the United States.

Foreign Department kitados wadinosi Max Schamberg & Co.
527 SMITHFIELD STREET, PITTSBURG, PA.

Iszsiuntinejame piningus in wisas dales, newet mažiausei wietas Europoje, kajpo in Rusije, Austrije ir Wengrije musu bankiniu paredku.

Galime iszsiuntineti piningus per telegrafa del katro siuncziasi in pora adinu welau po atneszimuj tuju pas mus.

Katrie turite padetus musu banke piningus, galite atimti kožname karte be dawimo žinios priesz taj.

Muso depozitaj isznesza suwirsz 12 milijonu doleriu.

Parduodame ir perkame užrubežinius piningus, kajpo Rublus, Markes, Guldenus, Koronas, Frankus, Kanadinius dolerius ir tt.

Parduodame Lajwokartes in Europa ir adgal — in Lietuwa ir isz Lietuwos ant wisu kelu už pigiausia preke, tejpos-gi pasirupiname praszpartus Suwienitu Waldibu.

Raszikite pas mus wisokiuose liežuwiuose o prisiunsime dejus roda ir kopertus. Adresawokite szitejp:

FIRST NATIONAL BANK,
527 Smithfield St. Pittsburg, Pa.

Linksma bus tawo namuose Jejnusipirksi wiena musu Home Music Box

Ira tai pujkiausi ir priegtam pigiausi instrumentaj, kokius, tik szedien galema pirkti. Jis duoda daugiau linksmumo negu $100 WERTIS WARGONAJ, ba jie wisados gali graintl. Jokios muzikos pažinties czia ne-irejkałauje, ir kožnas wajkas gali ant jiu grainti. Kožnas pirkejas stebis ir džiaugesi isz jio, nes tas instrumentas grajija suwirsz 500 meliodiju, parodita ir listo, kuri pridedame prie kiekwieno instrumento.

HOME MUSIC BAX'A galema naudoti namie lawinimuj wajku dajnuoti, wiesznamuose ir inwajriuose wieszuose wietuose. Jis gali pasapsimoketi per wiena nakti graljant, duokime saw ant kokio baliuko ar szokiu Jis grajija gana taisiai ir turi mejlu balsa. Himnus, marszus, walcus, polkas, polkas-mazurkas, kadrilius, džindžikus, kajpo-gi ir wisas popullariszkiausias dajnas grajina tejp, jog gal tik keletui geru muzikantu galema butu jam prisilgiint. Wajkaj gana sz to didele linksmibe, kajp ir kožnas, kuris tik girdi jin grajant.

Wolelis, paroditas czia ant pawejkslelio, ira prismajgitas plieninemis adatelemis, kurios sukastiu woleliui tonus. Jis atkartoja dajnas arba szokius be sustojimo.

Szis instabus instrumentas KASZTUOJE TIK $6.00. Apdarimas jio ira pujkus. Jei tamista norit, prisiunsk $1.00 mums ant pasitikejimo, o likusius piningus galesi prisiunsti po aplaikimuj instrumento. AGENTAI DARO GERUS PININGUS. Prisiunsk 2c. marke, o gausi wisus cirkuliotus, arba prisiunsk $1.00, o aplajkisi Home Music Bax'a pirm negu tamistos kaiminai toki nusipirks. Jie wisnores toki tureti, kajp pas tamista pamatis.

Standard mfg. co., 29 Beekman st., P. O. Box 1179, New York Dep. S

Perskajtes Atmink!

KAZUNO TRAJANKA privalo rastis kiekwienoj lietuwiszkoj szejminoj del grejto parejkalawimo laike ligos. KAZUNO TRAJANKA ira sudeta daug popieriniam aksukije geltoną koleria ir pirkdami nuo sztorninku wisados rejkalaukit Kazuno Trajankos. Jegu negalit gaut pas sawo sztorninka mano Trajankos, taj prisiunsk money order ant 55 c. o bus prisiunsta per paczta in trumpa łajka.

KAM SIRGTI GUMBU, SKAUDEJIMU PO KRUTINE.

arba panasziotns ligoms, kada Kazuno Gumbo-Kura netik ka apmalszins liga, bet ir praszalins in trumpa łajka. Kasztuoje $1.00, su rrisiuntimu per paczta $1.25 ir l-s grej prisiursta GUMBO-KURA susideda isz dwieju preparatu ponkutes wajstu r tablets Gum o—Kura No 1. taj ira łabaj geri wajstaj Moterims po pałagu, nes skaudejima grejpsta'do, su risiuntimu per paczta kasztuoje tik 75c. LUKE'S RHEUMATIC CURE. Szitas preparatas ira isz banditas ir daug žmoniu ira iszsigide isz ilgos sirgimo Reumatizmu Užtikrinu, kad szitas preparatas praszalins Reumatizma wartojant per atsakanti łajka, jeigu bus wartojama sikiu su EXPELLER LINIMENTU praszalins minetas ligas. Prisiunsk Money Order ant $1.50, o bus prisiunsta in trumpa łajka per paczta Adresuok:

L. M. KAZUNAS, Aptiekorius 107 S. MAIN STR. SHENANDOAH, PA.

WIENATINIS LIETUWISKAS HOTELIS

W. RAŻUKA, 7 Washington St. NEW YORK.

JAGU wažuojete in ir isz Ameriko in Lietuwa taj galima gaut łajwakortes pigiau kajp kitur ir w.sus bankinius rejkałus atlikt, taj wisada nusiduokit pas mane, ba pigiau kajp wisam New York'e užłaikau gerimus pujkius ir walgius su nekwine, niekur tejp pigej ne gausit. O po daug kurie norite wažiuot be mokejimo piningu kelone taj asz dastatau už darbininkus ant szipu dikaj. Teiposgi isz mano affiso galima gautie darbus in wieta o ir rodas galima gautie wisokiuose rejkałuose. Temikite mano adresa Hotelis randasi arti Castle Gardes — ejnant pas mane — jei koks apgawikas noretu westie kitur taj ne ejkit igi mane dasigausit.

Su guodone WINCAS RAŻUKAS.

DRUKUOJAMOS IR RASZOMOS MASZINOS.

Raszoma maszina (type writer) turi tureti kiek wienas žmogus ar priwta nas ar kupczius, nes lajsz kas parasztas su raszoma maszina gražej iszrodo ir kiekwienas gali jin perskajtit. Mes turime raszomu maszinu wisokiu prekiu kajp taj: už $1.00; už 1.50; už $3.50; už $5.00; už $6.50; už $10.00 ir brange sniu. Mes tejpgi parduoda me wisokius taworus, angliszkas kningas ir lietu wiszkas ir lenkiszkas Bibilijas ir Naujus Testamentus. Bibliju turime daugiau kajp szimta kalbu. Jeigu kas nori gaut katalioga ar atsakima ant gromatos turi ii deti stempa už 2 centu.

NOVELTY SUPPLY CO
P. O. BOX 352, LOUISVIIIE, KY

Geriause Giduole no Sulajkimo Slenkiancziu Plauku Galwos ir Uzauginimo Plauku.

"Geriause Properacija už kitu wisu kurios iki sziol buwo wartojamos, ira szita musu giduole iszmeginta per Žmones ir Daktarus per keturis metus, ir datiria kad taj ira wienatinis wajstas geriauses del plauku sudrutinimo, ant Pliku gałwu atauga Plaukai be abejones: Plauku szaknis lieka gilei po skura, bet neturint tam tikro majsto buna nusilpne, musu szia Giduole wartojant daduoda Plaukus szaknims pajega digte. Tejpegi padajlina plaukus ir padaro szwelnius ir tankius, isznajkina Plejskanas, Dederwines, Papuczkus, nuszuszimus, abelnaj praszalina wisa neczista sistema, anto Roda dikaj.

„ANTRA GIDUOLE: - Gałwos skaudejimo, Kaulu gelimo, Strenu, Krutines, Gerkles skaudeimo, Koju, abelnaj no wiso kuno sunariu gelimo, szita Giduole ira pawidale alejaus, tik ant szmerawimo i a sutajsila, tejpgi ir Dantu gelima apstabdo umu lajku, preke tik wienas doleris, jagu kurie newierina tej siuncze me dikaj Sampeli aplajke 20 c. pacztiniu stampu ant i zsiuntimo Pacztu siunczima: isztirta per daugibe Ligoniu kurie dastejo swejkata [Giduoles po wardu ira dro Brundzos properacijos, ant kožnu Giduoliu drukas ira Lietuwiszkoje kalboje kajp rejke wartote su geru daro ino.] bus suteikta roda wisada dikaj, Adresawokite.

Brundza Chemical Co. 313 Bedford Av., Cor. So. 2nd Str Box 106 Sta. W. Brooklyn New York City.

Prof. BRUNDZA'S WONDERFUL HAIR GROWER. Trade Mark N. Y. U. S. A.

PACZEDINSIT PININGUS

PIRKDAMI DOWANAS KAJPO

Lelukes Wezimukus, Arklukus, Torielkas, Lampas, Figuras, Puodus, Setaj, Albumus, Panczekas ir t. t.

WISOKIOS ZOBOWELES DEL WAJKU KOKIU KAS TIK SAW REIKALAUJE.

Pirkdami pas mumis paczedinsit no 25 lig 35¢ ant dolerio. Noredami padarit dowana del sawo pažinstamu atejkit in sztora, kuris ira prieteliu darbininku.

New York Bazaar.

126 E. Centre St. Prieszajs paczta **Mahanoy City, Pa**

Paczedinsit sawo pinigus pirkdami pas mus.

TURIME wisokius peczius kone už puses prekes isz antros rankos, kurie ira bewejk nauji.

Kałdras kurios buwowertos $1.25 taj dabar parduodam už 75c

Moteriszkos palerinos (kejpas) už puse prekes.

Atminkite jog mes gwarantinam kožna pirkini arba sugražinam adgal piningus.

Duodam ant bargo del gern pažinstamu, karpetus, peczius ir naminas rakandus.

Richard Guinan 201-205 W. Centre Mahanoy City, Pa.

SKAITIK "SAULE."

Du-Kart Nedelinis **SAULE** ... tai wienatinis laikrasztis ... kuris iszejna du kart ... KASZTUOJE ANT ... KAS RASZO GROMATA ... TOKI AD... **D. T. BOCZ...** **520 & 522 W. SOUTH AL...**

No. 22

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

1 Colis wiena karta 50c
1 Colis tris kartus $1,00
1 Colis ant triju menesiu $4,00
1 Colis ant meto $15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metus Iszmegintas! Dr. RICHTERO wisam swietui žinomas "ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER, yra geriausia gyduole nuo Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt. ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu. uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl Street, New York.

KAS GIRDET?

Amerikonini warda ant Filipinu subjaurino du wajskawi aficieraj: majoras Waller' is parucznikas Day isz korpuso łajworistes, kuriedu dasilej do barbariszko darbo, jog per augztina łaukiniu indijonus.

Dawadžiojo juodu pułku amerikonu ant salos Samar ir wiena karta majoras Welleris liepi priesz sawo kwatiera pririszti prie medžio wiena isz Filipinieczių ir kankino jin per tris dienas, ne duodamas jiam gerti ir walgiti, del pririszto ant saules karszczio. Pirmutine diena prisiartino prie nelajmingo, suszaudi jiam kojas ir kirksznes, - antra-gi diena - su szaudi jiam rankas lig peczius o tolaus - trecze diena szaudi in jin gana iłgaj o wis kas kartas arcziau szirdies, ant pagałos wakaro pa szowi jin in szirdi ir nuszowi ant smert po triju dienu dideliu kentejimu! Tas dejosi prie wisu akiu wajsko ir tenajtiniu giwentoju!

Ira taj didele szuniste tojo łaukinio aficierio ir barbariszkumas.

Dabar tes diena 17 ketino buti sudas wajaunas ant tojo niekszo, nes jau priesz taj wajskawi jin pradejo isztejsineti, sudedami kalte ant ne pilno prota tojo niekszo. Butu taj didelei niekista ginti toki łatra, kuris nusipelni idant butu pakartas ant dewiniu kartuwiu.

* * *

Żweriszka buda didžiauses mokslas ne permajno.

Isz tigriso nesistos awinelis, Ane naminis szunelis.

* * *

Rusijoje nihilistaj pradeda drasiau sawo wejkłuma parodineti. Jau ir Siberijoje kas kartas łabjau duodasi suprasti krutejima majszacziu. Žinoma, jog randas bajsej baudže kožna nužiureta ir likosi iżduotas asztrus paliepimas waldžiom, idant naudotu wisokius spasabus, ant pamalszinimo.

* * *

Swietas del žmcniu, duokite luosibe jiems,

Jagu taw geraj, duokie luosibe kitiems.

* * *

Darbininkaj kietuju anglių rupinasi saw butia pagerinimo nes ir kompanios kietuju anglių darbszauje ir wisokius spasabus naudoje, kad ant s... pastatiti. Minksztose anglių sawininkaj kasikłu jau d... pagerina darbininkams, jo... turi mažiausios priežastes ... ti ant darbo ir uždarbio ... taj "triksas" del sumajsz...